

JERNBANE-BLADET



TIDSSKRIFT FOR STATS- OG PRIVATBANEPERSONALET

PRIVATBANKEN

hjælper Dem med

**REJSE
VALUTA**

Privatbankens Banegaards Afdeling
i Rejsebureau Astoria og vort
vekselkontor i Rejsebureau Magasin
er åbne ud over almindelig banktid
for køb og salg af rejsevaluta.



En god rejse begynder i

PRIVATBANKEN



JERNBANE-BLADET

Redaktion:

H. E. Rybro, M. D. F. (ansvarhavende)
Valby Langgade 223 1. tv. - København Valby
Telefon 30 87 71

Ekspedition:

Togfører V. Jonvald - Hvidovrevej 258
Tlf. 78 36 42

Udkommer een gang om måneden.

Abonnement

12 kr. årlig.

Kan bestilles på girokonto 600 82
Jernbane-Bladet - Hvidovre

Medlem af

Dansk Fagpresseforening
og

International Tidsskriftsfederation
Bladet er tilsluttet Dansk Oplagskontrol

Tryk: Bogtrykkeriet »Centrum«

April 1965

Dette nr. indeholder:

Mod årets lyse timer	side	95
Månedens emner	»	96
Månedens foto	»	97
I anledning af	»	98
Verdens mindste smalspor bane	»	99
I få linier	»	100
Erindres det	»	100
Fra dagbogen	»	101
Rutebil nyt	»	103
Privatbane nyt	»	105
På vandring efter Haderslev amtsbaner V	»	106
Modeljernbane	»	111
Foto hobby	»	113
Personalia	»	117
Boganmeldelser	»	117
Humørpiller	»	120



KRISTIAN KIRKS TELEFONFABRIKER 1/2
HORSENS AARHUS KØBENHAVN

Jernbanekioskerne

betjener Dem gerne med

Tobak - cigarer - cigaretter

Film og kuglepenne

Dag- og ugeblade

Rejselekture

Venlig hilsen

Bladhandler-Forbundet

i Danmark

**Kalundborg
KUL KOMPAGNI**

Aktieselskab

TLF. TRETEN

TLF. TRETEN

Flamingo Fabriken

Kvistgaard

Telf. (03-238) 238

. . . skab hygge med Flamingo

Dansk Andels Kulforretning

A.m.b.a.
AARHUS

ERIK MALLING

Internationale transporter - spedition - klarering

Kontoret ved Dragør-Limhamn overfarten

Dragør - tlf. (01) 53 13 31

Stykgods og vognladningsgods - tlf. (01) 11 96 86

Deres Bank —

ESBJERG BANK

AKTIESELSKAB

— den lokale bank

Frederiksborg

Amts

Sparekasse

HELE FAMILIENS PENGEINSTITUT

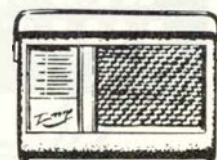
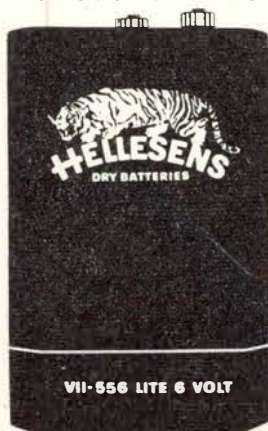


**Der er et Hellesens
batteri til ethvert formål**

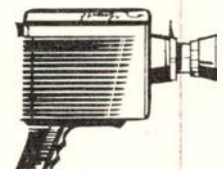
- og hvert eneste Hellesens batteri betyder
TIGERSTYRKE - til transistorradioer,
belysning, blitz, legetøj, motordrevne
filmkameraer og meget andet.

Fra Pol til Pol har man tillid til de velkendte
Hellesens batterier med den

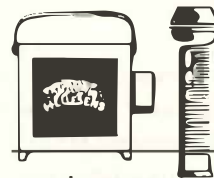
uovertrufne ydeevne
og ekstra lange levetid.



Transistorradio



Filmkameraer



Lygter



Barbermaskiner



Legetøj



Blitz



APOTEKERNE I ESBJERG

BRDR. M. & O. LARSEN

Vognmandsforretning - Jernbanens vognmand
ESBJERG - Telf. (051) 2 11 88

Vin- og tobaksforretningen

M. Olesen
Banegårdspladsen (Jernbanegade 40) ESBJERG Telf. 2 56 86

ANDREAS CHRISTENSEN

Købmandsforretningen
Strandby Kirkevej 88 - ESBJERG - Telf. 2 89 33

AKTIESELSKABET WIGGO KONGSTAD

Ny Havn - ESBJERG

STOREGADES FISKEHUS

E. Poulsen
Alle årstidens fiskesorter
Storegade 54 - ESBJERG - Telf. 2 97 30

holger alexandersen MØBLER

Møbler i alle stilarter
Strandbysvinget - ESBJERG - Telf. 2 70 52 og 2 87 16

BRANDE SOGNS SPARE- OG LÅNEKASSE

Kontortid: 10-12 og 14-16, fredag tillige 19-20, lørdag 9-12
Storegade 30 - BRANDE - Telf. * 65

CLAUSEN HANSEN

Handelsgartner
Storegade 44 - BRANDE - Telf. 160

BRAMMINGE BOGHANDEL

Bent Schack
Storegade 13 - BRAMMINGE - Telf. 7 30 61

J. F. RASMUSSEN

Guld - Sølv - Ure - Optik
Grundlagt 1875
BJERRINGBRO - Telf. 70

AKTIESELSKABET

VARDE BANK - Grindsted afdeling
Jernbanegade 1 - GRINDSTED - Telf. (053) 2 06 44

MOBIL SERVICE

Børge Christensen
Storegade 127 - ESBJERG - Telf. 2 49 53

Jason

Lædervarer
Kongensgade 98 - ESBJERG - Telf. 2 35 34

AKTIESELSKABET ARBEJDERNES LANDSBANK

Filialen i ESBJERG
Telf. (051) 2 94 22

ERIK STAHL

Ure - Guld og sølv - Optik
Gormsgade 144 - ESBJERG - Telf. 2 26 46

VIGGO MADSEN

Bageri - Konditori
Frodesgade 13 - ESBJERG - Telf. 2 49 70
Filial: Sønderengen 40 - Telf. 2 56 50

ESBJERG EKSPORTSTALDE

Gl. Havn - ESBJERG

ESBJERG OG OMEGNS SPAREKASSE

Banepersonalet anbefales

VESTERBYENS FARVEHANDEL

Frede Alsrud
Strandbygade 56 - ESBJERG - Telf. 2 19 82
Farver - Lakker - Tapeter

JØRGEN ROLANDSEN

Tapet - Farve - Materiel
Storegade 24 - BRAMMINGE - Telf. 7 30 13

AALESTRUP LANDBOBANK

Aktieselskab

BAGERMESTER BUNDGÅRD

Himmerlandsgade 45 - ÅRS
1. kl. lækker brød og kager - Bestillinger modtages
Telf. 2 11 30

N. DAM NIELSEN

Papir- og tobakshandel
LUNDERSKOV - Telf. 25

Mod årets lyse timer...

April causeri

FØR OG NU. For ca. 60 år siden, dengang da pengene var små som det hed sig, så rigsdagen og kommunerne ikke så nøje på finanserne, når det gjaldt anlæg af privatbaner. Da gennemførtes det ene jernbaneanlæg efter det andet uden hensyn til, om det kunne forventes, at banedriften ville blive rentabel. Det var om at udbygge landets jernbanenet i den økonomiske og kulturelle udviklings tjeneste, således at tyndt befolkede egne ikke forsømt. Når vi i dag ser tilbage på det anlægskapløb, der udspillede sig, da jernbaneloven af 1908 behandledes, kan det ikke siges, at rigsdagsmændene gik med for småt fodtøj. Efter en kommissions indstilling burde der i alle fald bygges 20 nye privatbaner. Regeringen forhøjede flot tallet til 30, men under behandlingen gennem folketing og landsting blev antallet af nye baner sat op til ikke mindre end 51! Nu sidder vi med smerterne for disse mænds storsind, og nu går det mod den anden yderlighed. Snart har vi kun et fåtal af vore privatbaner tilbage. At de alle fremdeles har trafikmæssig betydning er da klart, for ellers ville man ikke erstatte banerne med rutebiler både til transport af personer og gods.

DER VAR EN GANG et meget lille land, det var så lille, at befolk-

ningen havde svært ved at finde det, når kortet med vejrmelding hver aften blev vist for dem på TV-skærmen. I dette land enedes de fire store partier i landets folketing i det herrens år 1962 om, at nu skulle det være slut med alt hvad der kunne føre til inflation og valutanedgang, ved at indføre noget de kaldte for OMS, der skulle give millioner i kassen – og så skulle der komme skattenedsættelser. Resultatet blev som bekendt en lang række prisstigninger, ingen skattenedsættelser, og nu igen nye store afgiftsforhøjelser med bl.a. en betydelig husleje-forhøjelse fra 1. juni og igen fra 1. juli som følge af de stigende ejendomsafgifter. Man kan vist godt sige, den første OMS, – den var OMSONST.

RATIONALISERING kan være nødvendig som modvægt mod udgiftsstigningerne, men det er et tveægget sværd, derved at rationalisering som regel er ensbetydende med en forringelse af den trafikmæssige betjening. Vort privat-

banenet er indtil nu næsten halveret, eller bliver det i hvert fald i løbet af et årstid, og overalt er det blevet trafikmæssig ringere og dyrere for befolkningen langs de nedlagte baner. Med den hastigt fremadskridende inflation bliver de opnåede besparelser ved rationalisering hurtigt overgået af store udgiftsstigninger på materialer og lønninger.

BREVPORTOEN stiger fra 15. maj til 50 øre for lukkede breve. Ved lovforslaget om portoforhøjelsers anden behandling i folketinget udtalte trafikministeren, at han egentlig kun havde forlangt brevporto for højet til 40 øre, men den var ved udvalgsbehandlingen forlangt sat op til 50 øre. Et æret medlem henstillede da til ministeren om at fremsætte ændringsforslag til 40 øre ved tredje behandling, hvilket ministeren dog ikke kunne tænke sig. – Minder det ikke noget om den gamle historie med manden, der stod ved sin afdøde kones gravsted og beklagede, at han ikke havde hende hos sig mere. I det samme begyndte en muldvarp at skyde jord op. Manden skyndte sig at træde jorden til igen, idet han sagde, at så alvorligt havde han ikke ment det, han sagde!

bro.

Restaurant »På Fortovet«

og baren på Østerport station

anbefales

POUL GUDMANN

Månedens emner...

Vi har modtaget ..

Færgen »Storebælt« krumtapaksel

Ved det omtalte uheld med færgens krumtapaksel var der regnet med, at det ville tage ca. 1½ måned af få den repareret. Ved anvendelse af en helt ny metode blev arbejdet udført på kun en dag. Ved en nedfrysning af krumtapakslen til ca. 150 grader, ved anvendelse af ammoniak, hvilket tog ca. tre timer, og samtidig opvarmning af tilstødende dele i godset til omkring 300 grader og anvendelse af specialværktøj, hydrauliske donkrafte o.l. blev krumtappen bragt tilbage til sin oprindelige form. En omhyggelig kontrol af krumtappen blev derefter foretaget inden prøvesejladsen fandt sted.

Jernbanereklamen på stationerne

DSB vil gerne af med de gamle emailerede reklameskilte og oliemalede murlade- og vægklamer, og få disse afløst af en ny større form for korttidsplakater. Medens de nuværende standardplakater er 62 gange 105 cm, bliver de nye antagelig 80 gange 120 cm.

Svanemøllebroen

På grund af udvidelse og omlægning af Strandvejen vil det være nødvendigt at udvide den nuværende Svanemølleviadukt fra 22,5 m bredde til 31,5 m. Indførelse af Hareskovbanen til Kh nødvendiggør en yderligere ombygning af broen, der vil ændre den fra de nuværende 3 buefag til en bjælkekonstruktion med 4 fag. Samtidig flyttes Svanemøllen st. over på Helgoland-siden.

Østerport-byggeriet

I 1959 begyndtes der på ombygningen af broen over banegraven ved Østerport st. Arbejdet blev som bekendt afbrudt kort efter i mere end tre år på grund af de aldrig virkeliggjorte planer om Teknisk Museum. For et år siden begyndte man igen på det store arbejde, som formentlig vil kunne afsluttes kort før dette års jul.

DSB fortolkning underkendt

Højesteret har givet en nu pensioneret fuldmægtig i 19. lk. medhold i, at han burde være avanceret til ekspeditionssekretær i 24. lk. inden sin afsked fra DSB.

Det er en stadfæstelse af Østre Landsrets afgørelse, og domstolene har hermed

underkendt en finansministeriel fortolkning af tjenestemandslovens paragraf 84.

Loven bestemmer, at tjenestemænd i 19. lk., der i tre år har haft slutløn i denne lk., skal oprykkes til 24. lk. Betingelsen er, at vedkommendes tjenstlige forhold i enhver henseende har været tilfredsstillende.

Generaldirektoratet for DSB påstod frifindelse. Det støttede sig på finansministeriets fortolkning af loven, hvorefter en tjenestemand skulle være egnet til at bestride et arbejdsområde, der gjorde oprykning i 24. lk. rimelig. Det var efter denne fortolkning ikke nok, at tjenestemanden hidtil havde varetaget et i forhold til hans lønplacering mindre kvalificeret arbejdsområde på tilfredsstillende måde, idet man i så tilfælde ikke kunne sige, at hans »tjenstlige forhold i enhver henseende har været tilfredsstillende«. Og det var efter generaldirektoratets mening dette forhold, der havde gjort sig gældende for den sagsøgende forhenværende tjenestemand.

Landsretten fandt, at lovens ord »tjenstlige forhold« måtte forstås som tjenestemandens varetagelse af det arbejde, han havde fået tildelt.

Sagsøgeren blev tilkendt en efterbetaling på 2.076 kr. og regulering af pensionen.

Tjenestemændene med i ATP

Der er fremsat lovforslag i Folketinget, der muliggør tjenestemændenes tilslutning til arbejdsmarkedets tillægspension. Tjenestemændene skal betale første års bidrag med tilbagevirkende kraft fra 1. april 1964 ialt kr. 86,40. Reelt betyder ATP en lønforhøjelse på 8 øre i timen, der opspares til pensionsformål. Ved lovforslagets fremlæggelse udtalte arbejdsministeren, at det var givet, at tjenestemændene som andre lønmodtagere måtte være berettigede her til, og de skal selv betale samme bidrag til ATP som øvrige lønmodtagere.

16 damploko til troppetransport

Den 23. februar blev 16 damploko samlet sammen fra forskellige dele af landet til Sønderjylland for at køre godstog, hvorfra man havde taget My og Mx til at køre soldater, der deltog i den store manøvre »Forår 1965«. Når damploko ikke benyttes til troppetransporterne skyldtes det, at der snart kun er få drejeskiver og få muligheder for vandtagning.

Det sikreste og behageligste
er at benytte TOG

DSB's sidebanepolitik

I februarnummeret af dette udmærkede blad var der et indlæg fra hr. Mortensen i Grenå, og han kritiserede opvarmningen af Grenåtoget m.m. Samme Grenåbane har også tit fyldt mig med undren, især når jeg skulle benytte den. Hvis man benytter det meget almindelige eksprestog fra Odense kl 8,45, så er man i Århus kl 10,04. Det er jo vældig hurtigt, og man vil så gå over og sætte sig i et tog til Grenå, som kører 5 minutter efter. Godmorgen, næ, DSB ønsker skam ikke for mange rejssende på sine sidebaner. Uhadet nej, man må pænt vente til kl 11,55 inden man kan blive befordret mod Grenå. Men ork, det er da ingenting, sæt nu det var en søndag, man ville besøge tante Oda. Så må man pænt vente til kl 13,35, for toget er kørt kl 9,47, altså kort før man ankommer. Fantastisk. Hvorfor laver man dog sådan noget i køreplanskontoret, det er virkelig genialt.

Jeg husker engang min chef skulle besøge sin kære datter i Grenå, og ærlig talt var lidt ked af at køre så langt alene i bil. Tag dog med toget, sagde jeg, det er meget nemmere og hurtigere. Jeg greb en køreplan. Jo, De skal bare tage med lyntog »Aros«, og så er der en fin forbindelse til Grenå, hvor De er klokken – næ, hvad er nu det, der er jo ingen forbindelse til »Aros« om søndagen, ikke før kl 13,35? Så er De altså ikke i Grenå før kl 15,11. Odense afgang 9,47, Grenå ankomst 15,11. 5 timer og 24 minutter, jo DSB er sandelig hurtige. Min chef kunne kore turen på den halve tid i sin bil. Jeg havde imidlertid ikke tabt modet. Lad os nu se, hvordan det ligger med hjemrejsen søndag aften. Der er et tog, der er i Odense kl 23,15, som jeg har benyttet så tit, når jeg har været i Nordjylland. Lad os se. Nej, hvad er nu det? Det kører fra Århus 20,57, men der er sandelig ingen forbindelse fra Grenå til det. Ja, der er et tog, som ankommer kl 18,53, men det kan man næppe kalde en forbindelse. Ja, der stod jeg, jernbaneforkæmper og DSB-entusiast. Ja, sagde jeg, så er der ikke andet for, at De må bede Deres svigersøn om at hente Dem i Århus, for jernbanen er umulig at bruge. Sådan blev det, og jeg var berøvet en af mine illusioner.

Det er dog ikke kun på sidebaner, der sker mærkelige og uforståelige ting, også på hovedbanerne kan man somme tider komme ud for det mærkeligste. Tag for eksempel fra København en almindelig

hverdag aften. Kl 17,23 går der et iltog fra Kh, og det er sidste forbindelse til Odense, hvis man ikke vil med lyntog eller med et halvvejs nattog. Man suser let og behageligt over Sjælland og stamper over Storebælt og ankommer til Nyborg kl 20,28. Så tager det lige en halv time at køre til Odense, tænker man. Nej da, først skal lyntog Nordjyden jo afsted, og den overføres med samme færge. Nå ja, men når så den er kørt. Ja, så kører toget til Odense også og ankommer til Nyborg H kl 20,37. Jamen, vi kan da stadig være i Odense til kl 21,00. Ja det kunne vi godt, men hør nu blot. Toget kører ikke fra Nyborg H før kl 21,20, altså 43 minutters ventetid i Nyborg. Man når lige at komme til Odense til kl 22,00. Ærlig talt, er det ikke lidt for dårligt? Mon ikke det er det glemte tog. Er der noget man bliver irriteret over, så er det ventetid på en station, når man sidder i toget. Mon ikke køreplanen trænger til en revision visse steder, det ville sikkert gavne DSB's konkurrenceevne. Man kan ikke spidse kunderne af med en dårlig vare, for så søger de til andre handlende. Hvad sidebanerne angår, så gør man jo fra DSB's side alt for at jage kunderne væk. Man indsætter det ældste materiel, stryger nogle af de mest benyttede tog, laver en dårlig køreplan og yder i det hele taget en dårlig service. Sidebanerne giver underskud, siger man. Ja, det tror pokker med den betjening. Men nu er der vel forresten håb, for nu er der jo kommet en ny mand som maskinchef, og han er forhåbentlig ikke Mo-fan. Det kunne jo være, at man også hos DSB kunne opdage, at sidebaner udmærket kan drives billigt med moderne materiel og gode forbindelser. Det har man opdaget i den resterende del af Europa, og i Danmark skulle det vel ikke være anderledes. Man må jo huske det gamle ord: Når man saver grenene af et træ, så dør det. Det har man måttet sande i Irland, og således skulle det da nødigt gå herhjemme.

HGC

At gøre forretning uden reklame, er som at blinke til en pige — — i mørke.

Månedens foto



... også de forsvandt

Lystrup station skal nu udvides

I tilknytning til artiklen »Nye sidespor« i Jernbane-Bladet for maj 1964 er det en meget stor glæde at erfare og notere en ny fremgang for Århus-Grenå-banen, idet Lystrup station står foran udvidelse.

Den store udflytning af industrivirksomheder til Elsted kommune er baggrunden for en henvendelse, DSB's 2. distrikt, Århus, har foretaget til Elsted sogneråd om erhvervelse af jord fra kommunen til udbygning af Lystrup station med betydelige læsseramper.

Denne udbygning er nødvendig for at imødekomme det behov, der automatisk opstår for godsbefordring fra de mange udflyttede virksomheder.

For få år siden dømtes Århus-Grenå-jernbanen til nedlæggelse på grund af svigtende persontransport og godsbefordring. Allerede dengang diskuterede man sporarealets fremtidige skæbne som eventuel

vej eller udnyttelse til lejlighedsvis gods-befordring. Planer om ny industri i Grenå udsatte imidlertid disse overvejelser, og i dag er der ingen tanker fremme om nedlæggelse af banen. Tværtimod regnes det for nødvendigt, at der anlægges sidespor inden for en overskuelig fremtid, når udstyknings af Hovgaardarealet i Lystrup til store industrier realiseres.

Den svigtende persontrafik begrundes blandt andet med, at Statsbanerne trods utallige henvendelser ikke har togafgang fra Lystrup mod Ryomgård ved arbejdstids ophør, selv om al ledig arbejdskraft fra den egn for tiden vil kunne beskæftiges i Lystrup.

Der kører tog i retning mod Ryomgård på den tid af dagen, men det standser ikke, og DSB har hver gang afvist Lystrup-borgernes ønske med den begrundelse, at toget i så tilfælde ville blive tre minutter forsinket.

To oaser på Københavns Hovedbanegård



Hovedbanegårdens
Restaurant

KØBENHAVN

TLF. 14 12 32

F. L. Viltoft



Nyt fra hele verden

Journaler
Kulturfilm
Musikfilm
Tegnefilm

— vi har cinemascop
Central 13540

I henhold til foranstående glæder man sig til at se den omtalte udvidelse foretaget, ligesom man tør håbe og forvente, at DSB forsøgsvis vil lade tog 633 standse i Lystrup og ligeledes tog 625 om lørdagen.
O.B.



I anledning af...

Stationsforstander M. P. Madsen, Hurup Thy

fejrede d. 1. marts 50 års jubilæum ved DSB og udtalte ved denne lejlighed bl.a. til Thisted Amts Tidende:

– Jeg mødte som trafikelev på Hadsten st. og hører nok til de sidste årgange indenfor DSB, som kom til at arbejde under stationsforstandere, der var hentet fra militæret. Begrundelsen for, at statsbanerne dengang valgte sine stationsforstandere blandt tidligere officerer, som først fik en nødvendig jernbanemæssig uddannelse, kender jeg ikke, men de var der i hvert fald, og fra militæret medbragte de deres vaner. Det var kæft, trit og retning og ubetinget lydighed, men mange af dem var også snurrige mennesker og i grunden ret fornøjelige.

Min første stationsforstander havde været dragonofficer, og når han telegraferede og var optaget af at sende morse-signalerne, stod han gerne på tærne og vippe i samme rytme som en dragonhest i trav. På en anden station havde vi en tidligere kaptajn, der altid i tjenesten optrådte med uniformskasket, men desuden med havelock og sivsko, hvis årstiden var dertil. På sit kontor bakkede han ustandseligt på en umådelig lang pibe, hvis hoved var anbragt i papirkurven. Når det jævnlige hændte, at piben gik ud for ham, strøg han en tændstik og lod det fra luften dale ned i pibehovedet. Jeg har set ham foretage denne manøvre utallige gange og aldrig set ham skyde ved siden af.

Genforeningsårene

Som ung assistent kom jeg til Vamdrup som afløser fra 1918–20, og kort før genforeningen blev jeg som 23-årig assistent sendt til Gråsten for at overtage jernbanestationen fra den hidtidige tyske forstander, der som tysk embedsmand måtte gå af. Jeg skulle som forholdsvis stedkendt

med sønderjyske forhold forberede vejen for den danske stationsforstander, som kom fra Charlottenlund, og som intet kendte til de særlige forhold.

Nå, afviklingen forløb nu på bedste måde. Den tyske stationsforstander var en fornuftig og hjælpsom mand, og jeg mindes ikke nogen form for forviklinger. Nu var Gråsten jo også en kommune med megen dankhed, og da Dannebrog gik til vejrs på genforeningsdagen, var der en jubel uden lige. I de følgende tre år lærte jeg som afløsningsassistent så at sige alle sønderjyske foruden en del nørrejyske og fynske stationer at kende. Efter de mange krigsår var stationerne i Sønderjylland skrækkeligt forfaldne. Der var ikke elektricitet et eneste sted, og når man vågnede om morgenen, kunne man risikere at finde sig selv så sort som en neger, hvis petroleumslampen havde osset i nattens løb – og de osede næsten altid, hvis de ikke blev holdt under kontrol fra minut til minut.

Efter nogle assistentår i Odense gjorde jeg tjeneste ved københavnske stationer fra 1932 til 1950, og når jeg skal tænke tilbage, står disse år for mig som den bedste del af min tjenestetid, selvom de også blev de mest besværlige. Under den tyske besættelse blev jeg i 1942 udnævnt til overassistent som leder af pakhuskontoret på Københavns Godsbanegård med et stort personale og hele reklamationsafdelingen under mig.

Navnlig den sidste opgave gav mange kvaler. Danskere stjal fra tyskere, og tyskere fra danske og meget blev ødelagt ved sabotage, men da statsbanerne havde påtaget sig transporten og det dermed følgende ansvar, henvendte alle sig til os med deres klager.

– Men alligevel havde krigsårene taget så meget på mig, at jeg i 1950 besluttede at søge ud til en rolig landstation. Jeg blev stationsforstander i Lou, og i 1958 kom jeg til Hurup.

Skoler og kurser

Aarhusegnens

Husholdningsskole

Risskov st. – tlf. Århus 7 84 46
5 mdr. kursus fra maj og novbr.
3 mdr. kursus fra maj og august
Moderne skole – smukt beliggende

SILKEBORG HUSHOLDNINGSSKOLE

Åhavevej 46–48 – Silkeborg
Tlf. 67

UNGE HJEMS HØJSKOLE

Skaade pr. Højbjerg. 7 km sydf. Århus,
Et vidunderligt højskoleophold på Danmarks mest moderne højskole med levende undervisning for vor tids unge. Kursus begynder novbr. og jan. Program sendes. Understøttelse kan søges.

Viborgegnens Ungdomsskole

Volden 7 – VIBORG – Tlf. 2510
Kostskole for 14–18-årige piger.
5 mdr.s kursus beg. 3. aug. og 5. jan.
Skolekøkken, Kjølesyning, Barnepleje og Skolefag m. m.
Plan og understøttelsesskema sendes gerne.

Balle Ungdomsskole

pr. Bredsten (Vejelegnen)

FÆLLESSKOLE

5 mdr. nov.–april - 5 mdr. maj–okt.
FORTSÆTTERKURSUS

3 mdr. april–juli

Almindelig skolefag, sløjd, husgerning, sprog, kjølesyning, kontorforag m. m.
Understt. 50–100 %. Skoleplan sendes

Andreas Andersen

tlf. (0581) Bredsten 205

2 kursus for piger af i dag



Lær rationel husførelse på 3 mdr.s kursus.
På dette kursus lærer De at bruge de forskellige husholdningsmaskiner, at planlægge arbejdet, og De lærer at lave rigtig og moderne mad.



– eller moderne tilskæring og syning – også på et 3 mdr.s kursus.
Her er målet at lære at fremstille både Deres eget og familiens tøj på bedste og billigste måde.

NORDISK LANDBOSKOLE Landboskolen ved Odense

Kurserne begynder 3. maj og 3. august. Elever, der har gennemgået ét kursus, kan – om ønskes – fortsætte på det efterfølgende. Højskolefag samt timer i tekstil- og boliglære er fælles for begge hold. Kun elever over 18 år – og kun 12 elever på hvert hold. Ring eller skriv til

Forstander Frits Teichert.
Tlf. Odense (09) 12 18 90.

1/5 SYDJYDSK DAMKULTUR

VEJEN

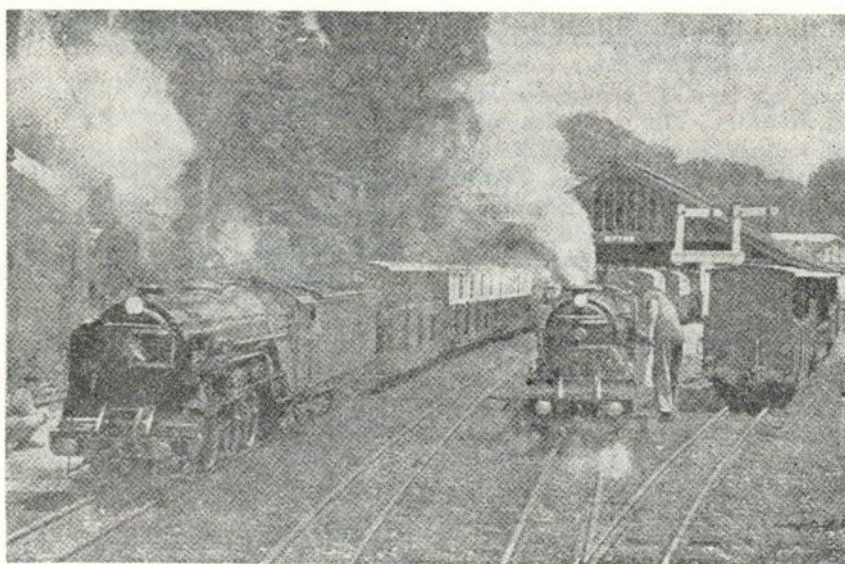
Banken for Vejen og Omegn

Aktieselskab

Men de mange flytninger betyder også, at man bliver rodløs i statsbanernes tjeneste. Jeg har ofte i de senere år stillet mig selv det spørgsmål: Hvor har du egentlig hjemme? Jeg kan ikke besvare det! Årene i Hvidovre var den bedste tid for både min familie og mig. Da vi kom dertil, var Hvidovre en lille hyggelig by, ikke engang så stor som Hurup. Nu er det en uoverskuelig stor og rodet forstad til København.

Hvis man ville betragte Hvidovre som sit hjemsted og flytte tilbage, er jeg bange for, at det menneskeligt set blev en skuffelse, for hvor mange af de gamle venner ville man genfinde, og hvem ville man kende igen? For få, om overhovedet nogen, er jeg bange for.

Verdens mindste smalspor jernbane



The Romney Hythe & Dymchurch Leigt Railway

Den finder man i England ikke langt fra Dover. Man tager til byen Folkstone, og derfra med en af de toetagers busser, der kører langs kysten til Hythe 1t. Railw. St. I byen Hythe finder man stationen for The Romney Hythe & Dymchurch Leigt Railway (RH & DR), der gør krav på at være verdens mindste jernbane for offentlig persontrafik. Som bekendt findes der et ret stort antal private parkbaner i endnu mindre skala.

Ved ankomsten med bussen til Hythe ser man straks store skilte, der viser banens beliggenhed. Ved billetsalget fås en køreplan, der viser, at 14 togpar daglig be-

sørger trafikken på den kun 22 km lange strækning i sommerhalvåret.

I banegårdshallen holdt et langt tog parat på et af stationens tre spor. Sporvidden er kun 38,4 cm, hvilket vil sige, at der kan ligge næsten fire spor af denne størrelse i et normalspor (1,435 m).

De grønne vogne er egentlig større end man venter det. De er 1,5 m høje, men er så smalle, at der kun kan være fire passagerer i hver kupé, der har kupélåsen udvendig på døren, så man må lukke vinduet ned for at kunne åbne den. Der findes også åbne vogne med sejldugsovertræk.

Nap en pølse

i

PØLSEBAREN

Charlottenlund stationsplads

PØLSEBAREN

ved den nye Vanløse Bio

*Spis
Paaskebrød*

til pølser, bøv og hot-dogs

Nap altid en PLUMROSE pølse

PØLSEBAREN

ved Glostrup station
Aage Nystrup

HOULBERGS PØLSER

hot dogs m. m.

TÅSTRUP

Karl Neumann

Advokater

HELGE KNUB

Landsretssagfører
Søndergade 10-12 - Århus C.
Telefon (061) 3 01 00

POUL STÆRMOSE

Landsretssagfører
Søndergade 15 - HORSENS
Telefon (066) 2 53 88

Da banen kører gennem et fladt hede-landskab langs kysten, findes der hverken bratte kurver eller stigninger på den, og det er derfor muligt at køre med en hastighed på 40 km/t. Man imponeres over banens 9 elegante loko, hvoraf de 7 er tikoblede og de to tolv-koblede. Alle loko er forsynede med navne som Northern Chief, Winston Churchill, Hurican o.s.v. Lokoføreren sidder forrest på tenderen, da



Banegårdsrestaurationen

HILLERØD

TOM VALÈT

»De Danske Østersøfærger«

Restaurationer

GEDSER

RØDBY FÆRGE

Restaurations »Færgeskroen«,
Rødby Færge

Ferie- og udflugtssteder

HOTEL EBELTOFT

Stedet hvor man spiser godt og billigt. Ren kaffe
Lis Pedersen - Ebeltoft - Tlf. 90

Vi bor og spiser på

HOTEL WESTEND

Randers - Tlf. (064) *2 53 88
Værelser med moderne komfort
til moderate priser.

Man bor og spiser godt på -

MISSIONSHOTELLET

Slotsgade 5 - Hillerød
Tlf. (03) 26 01 89 og (03) 26 21 95
Hyggelige selskabslokaler

Den Gamle By's restaurant

Århus - Tlf. 2 52 05
Selskaber indtil 60 couverte
modtages. Diner og a la carte
Åben hele året

Et godt sted at mødes ...

BRÆDDEHYTTEN

Adelgade, Hobro - tlf. 2 15 94
Et godt madsted - rimelige priser
Bowling

Afholdshotellet

Fyensgade 26 - FREDERICIA
Hansigne Hansen
Hyggelige værelser - God mad og
kaffe
Telf. (059) 2 01 48

AFHOLDSHOTELLET

v/ Ester Lindskov Hansen

... altid et besøg værd
Brotorvet - Holstebro - Tlf. 2 04 18

Hotel „SØNDERHAV“

ved Flensborg fjord
Hyggelige værelser - 1. kl. køkken
Sønderhav pr. Kollund
Telefon (046) 7 88 91

maskinens førerhus er så lille, at det kun tjener som vindskærm.

Når man kører ud fra Hythe station, ser man en hel banegård med en masse spor-skifter, kommandopost og remise. Til New Romney er der dobbeltspor, medens der er enkeltspor på det sidste stykke til endestationen Dungeness, der ligger på et ganske øde terræn, hvor der ingen huse findes, men kun stationsbygningen og to fyrtårne, hvor der fra det ene er en herlig udsigt.

Det kan anbefales at afbryde rejsen i New Romney, hvor banen har udstillet et modelbanetog i skala 0 fabrikat Hornby. Der findes også et tog af mærket Triang i skala 00. Togene dirigeres manuelt fra et stort kontrolbord.

Selvom banen hovedsageligt beforder et stort antal turister i sommærsæsonen, er den dog også et lokalt befordringsmiddel. Banen er anlagt i 1920 og fik dengang af British Railways eneret på togtrafik i dette område. Den store part af banens rejsende er jernbaneentusiaster i alle aldre, og for disse er det en oplevelse at køre med denne aldeles enestående bane.

Erindres det...

For 50 år siden ... April 1915

Svendborg-Fåborg-banens bestyrelse har vedtaget, at banen mellem Svendborg og Kogtved skal forsynes med dobbeltspor.

★

For 25 år siden ... April 1940

Lyntogstrafikken indstilles fra d. 11., og den øvrige jernbanetrafik skal halveres snarest.

★

Dampfærgen »Odin« beskadigedes d. 18. ved en mineekspllosion og indbragtes til Korsør. - Ingen blev kvæstede, men trafikken over bæltet er indstillet indtil videre for civiltrafik.

Finansudvalget tiltræder millionstøtte til privatbanerne til fornyelse af materiel - navnlig moderne bremsesystemer.

I få linier ...

Det 1100 m lange krydsningsspor på Værsløv st. er nu taget i brug, således at to tog kan køre ind på st. samtidig. Samtidig er blokken ved Ubberup mellem Kallundborg og Værsløv taget i brug.

★

Den 11. maj 1865 blev firmanavnet Baumgarten og Burmeister ændret til det nuværende Burmeister & Wain, der således kan fejre 100 års jubilæum denne dato.

★

Sønderborg kommune vil gerne købe Mommarkbanearealet i Sønderborg, men man synes det er urimeligt, at DSB forlanger 7 kr. pr. kvadratmeter, når nabokommunen kan købe tilsvarende areal for 30 øre pr. kvadratmeter!

★

Den nye DSB fuldautomatiske hovedcentral i Århus ventes taget i brug i maj måned, og en tilsvarende central i Kolding følger senere. Der vil følge en beskrivelse af de nye centraler her i bladet.

★

DSB har nu givet tilladelse til, at der opføres en større og moderne bedding ved havnen i Rødbyhavn.

★

DSB har nu lovet at flytte jernbanestationen i Frederikssund tilbage hvor den oprindeligt lå midt i byen, men det kan ikke blive de første fem år, men inden der er gået ti år!

★

Toldkammeret på Holstebro st. er flyttet fra jernbaneterrænet, og DSB flytter i første omgang godsekspeditionens kontorer og senere ilgodset til de ledigblevne lokaler.

Ligeså uundværlig
JERNBANEN er
for TRAFIKEN



er STATSANSTALTEN
for LIVSFORSIKRING

111.000 godsvogne blev i 1964 overført på Rødby Færge-Fehmern overfarten, en formidabel stigning mod året før. Den nye Trans-Europ-Express-Güterzüge forbindelse bidrog til den store stigning med rundt regnet 35.000 vogne.

★

I februar måned blev der overført 74.000 biler på Storebælt - en stigning på 4000 fra i fjor, men kapaciteten er stadig stor nok til betydelig højere tal. Bilfærgerne »Broen« ligger således stille det meste af året, hvor den er oplagt ved fæstningskajen i Korsør.

★

Antal rejsende på Fugleflugtslinien faldt i februar til 53.000 fra 102.000 i februar 1964.

★

Det nye lyntog via Silkeborg til Herning, der indsættes fra køreplansskiftet i maj, vil få navnet »Gudenåen«, som Silkeborg-befolkningen synes er mere betegnende end »Uldjyden«.

★

DSB vil søge trafikministeren om midler til at bygge en ny Østersø-færge.

★

Det seneste tjenestemandsforslag er godkendt af regeringen. Samtidig er også aftalen med pensionisterne godkendt. Ægtepar får 26 kr. mere om måneden, enlige 17 kr. Til næste år får de henholdsvis 7 kr. og 5 kr. mere.

★

Færgerne »Storebælt« måtte d. 15. indsættes på Malmø-overfarten for at hjælpe med overførsel af 500 tomme og 100 læssede godsvogne, der havde hobet sig op efter isvanskelighederne.

★

Arbejdet med kurveregulering på Glumsø st. er nu udbudt i licitation.

★

I Kalundborg havn er man gået i gang med at bygge endnu et færgeleje til Juelsminde-Kalundborg-Liniens færger. - Det vil koste ca. 5 mill. kr.

★

Hundested-Grenå Færgefart vil alligevel ikke oprette en ny rute mellem Hundested og Århus, men udbyder færgerne »Djursland« til salg, når den ny færge leveres i maj måned.

Folketinget har vedtaget ændring i loven om Statsbanepersonalets Sygekasse, således at denne fremtidig kan yde samme hjælp til specialbehandling som andre statsanerkendte sygekasser.

★

Nyt My-loko nr. 1154 er leveret og sat i drift d. 28. marts.

★

Fra dagbogen

Roskilde d. 3. marts. Da DSB chauffør J. Lanning, Holbæk, ved 17-tiden på turen Holbæk-Roskilde var standset ved Lindenberg kro og skulle over vejen for at aflevere en pakke, blev han påkørt af en varebil og blev slynget hen ad vejen. Han pådrog sig brud på venstre arm og ben.

Bred d. 4. marts. En personbil skred i afstanden ud i et sving og brasede mod en DSB rutebil. Personbilen ødelagdes, men DSB bussen kunne fortsætte.

Årslev d. 6. marts. En personbil kørte i eftermiddag ind på overskæringen ved stationen og påkørtes af toget. Bilen slæbtes med 200 m ind på stationspladsen, hvor sporskiftelygter og andet blev væltet. Trods det, at bilen var blevet en forvreden jernmasse, kunne dens fører kravle næsten uskadt ud fra bilen.

Skjern d. 9. marts. To vognmænd, der havde påkørt og beskadiget bommene på overkørsler i Skjern, blev i dag idømt bøder på henholdsvis 60 kr. og 100 kr. Når den sidste fik større bøde, var det fordi der var visse defekter på hans vogn.

Hjulby d. 11. marts. En personbil på vej til Nyborg ville foretage overhaling, men kørte derved frontalt mod en DSB lastbil med påhængsvogn. Personbilen knustes fuldstændig, og dens fører fik

Ferie- og udflugtssteder

Missionshotellet ANSGAR

Prinsensgade 14-16 - Ålborg

Telefon (08) 13 37 33

God mad - gode værelser

BLICHER's KRO

Et godt madsted - bedste kaffe

Selskaber modtages

Tjæreborg - Tlf. 6

Walkommen o'

HENNE STATIONS KRO

Anna og Ejnar Tusborg

Telf. Henne 24

MISSIONSHOTELLET

LEMVIG

Telf. (078) 2 05 55

Ringkøbing Missionshotel

Vestjyllands nyeste og mest moderne hotel

Telefon Ringkøbing 144 og 844

HOTEL SKJERN

K. Orloff Lauridsen

Bredgade 48, SKJERN. Tlf. *39

Gæstgivergården

Røde-Kro

H. Sommermark Røde-Kro st.

Tlf. 6 22 49

STENVAD kager

- det store navn i SMÅkager

Gælder det rejser . . . så

VERDENSREJSEBUREAUET

WAGONS-LITS//COOK

VESTERBROGADE 1 - V. - TLF. Mi 2747*

ikke dyrere . . . men bedre

Alt i tandteknik

Reparationer . Omstillinger og underførlinger

Martinus Schmidt

Mariendalsvej 12c - FA. 880

TØNDER ANDELS-SLAGTERI

Udsalget
Vestergade 72 - TØNDER - Telf. 2 17 30

Gælder det cykler og knallerter ...

JAKOB Christiansen

Salg og service
Carstengade 1 - TØNDER

Aktieselskabet

TØNDER KAFFERISTERI

Telf. (047) *2 23 17

M. C. CHRISTIANSEN

Isenkram
Vestergade 39 - TØNDER - Telf. (047) *2 12 13

P. GRUNDAHL

Slagteri og pølsemageri
Specialitet: sønderjydske spegepølser
Jernbanegade 12 - SKÆRBÆK - Telf. 5 14 25

Kvalitetsfodtøj til hele familien

CHR. WOLFSBERG

SKÆRBÆK - Telf. 5 13 31

ANDELSMEJERIET SKJERN

1. kl. mejeriprodukter
Telf. Skjern 30

SKJERN CYKELLAGER

Cykler - Cykeldele - Auto-cykler
Tværgade 2 - SKJERN - Telf. 176

AHLE JENSEN

Isenkramhandel
Nygade 2 - RINGKØBING - Telf. 106

ANDELSMEJERIET »FUGLSANG«

HOLSTEBRO - Telf. 2 01 77
Kun 1. kl. mejeriprodukter

El-firmaet BJERRE CHRISTENSEN

v/ H. M. Mortensen
Brogade 2 - THISTED - Telf. 248 og 949

THISTED BRUGS

Thisted Arbejderforening. Danmarks første brugs
Brogade 2 - THISTED - Telf. 106

SVEND KIRCHHEINER

Højspændingsinstallatør
Vestergade 7 - TØNDER - Telf. (047) * 2 20 45

TØNDER TANDTEKNIK

H. A. Grubich
Østergade 9 - TØNDER - Telf. 2 17 03

JOHANNES BOCK

Manufaktur - Konfektion - Senge - Udstyr
Vestergade 20 - TØNDER - Telf. 2 11 62

Møbler fra Vestergade til Allegade

HANS OUTZEN

Vestergade 27 - TØNDER - Telf. 2 20 81

F. C. ANDERSEN

v/ Georg Andersen
Bageri og konditori
Storegade - SKÆRBÆK - Telf. 5 11 15

A/S VARDE BANK

Ølgod afdeling
Telf. 23

PEDER MIKKELSEN

Bageri og konditori
Storegade 5 (lige ved banen) - TARM - Telf. 32

Aktieselskabet

RINGKJØBING BANK

Skjern afdeling - Telf. Skjern *600

VEEDOL SERVICE STATION

Struervej - hj. af Hunsballevej - Holstebro
Benzin - olie - vask - smøring - quickservice
Telefon 2 37 02

J. O. LINNEBERG

Kolonial - isenkram - frugt - grøntsager
SKJOLD BURNE VINE
Storegade 17 - LEMVIG - Telf. 2 05 66

DET DANSKE TRÆLASTKOMPAGNI

Aktieselskab
Aarhus

FREDERIKSBERG TÆPPEHUS

Frederiks Alle 104 - AARHUS - Telf. 3 17 47

brud på lårbenet og andre kvæstelser. DSB bilen blev også stærkt beskadiget.

Randers d. 8. marts. Ved indkørslen til stationen væltede i aften en godsvogn, der trak yderligere fire vogne af sporet. Den store kran fra Århus fik i nattens løb sporet ryddet igen.

Ballerup d. 9. marts. Ved 3-tiden i morges eksede to godsvognes buffer, hvilket medførte, at sporet mellem Herlev og Ballerup var spærret i 3 timer.

Nyborg d. 19. marts. Da Struer-halvdelen af lyntog Limfjorden i form. skulle køre i land fra færgen, ville toget kun køre en vej - ud i havnen. De rejsende blev anbragt i Frederikshavn-halvtoget, og færgen tog den genstridige halvdel med tilbage til Korsør.

Slagelse d. 22. marts. En rejsende med lyntog Sønderjyden, der skulle af i Slagelse, hvor toget ikke standser, hoppede af toget ved en overskæring, hvor det sagnede farten. Han slap med lettere kræstelser.

Roskilde d. 22. marts. Under Nordekspress passage gennem stationen kl. 14.05 afsporede togets anden vogn, en fransk pakvogn, i et sporskifte og væltede om på siden. De næste syv vogne afsporede og stillede sig i zig-zag på tværs af sporet. Kun to af de rejsende kom lettere tilskade. Årsagen til uheldet menes at være en fejl i den franske vogns ene boggie. Det varede flere dage før sporene blev ryddet og repareret.

Brønderslev d. 23. marts. Forgæves ventede man i morges på lyntog Nordjyden fra Frederikshavn, og der gik næsten 50 min. før der indløb meddelelse fra toget om, at grunden til stoppet var en knækket kølevandsledning. Eksprestoget mod Frederikshavn, der ventede krydsning på stationen, sendte sin My maskine ud og hente lyntoget, der kom til København med 3 timers forsinkelse.

Korsør d. 27. marts. Ved godt 9-tiden gik færgen »Storebælt« på grund lige før indsejlingen til færgeløbet i Korsør. Færgen havde 125 rejsende med fra Nyborg. Disse blev i formiddagens løb bragt til Korsør med båden »Korsør lods«. Færgen »Heimdal« forsøgte resten af dagen at få den grundstøtte

færge fri, men uden resultat. Næste dag forsøgte færgen »Sprogø«, der har dobbelt så stor maskinkraft som »Heimdal«, at få »Storebælt« los, men uden held. Så blev Switzer anmodet om hjælp, og kl. 21,15 lørdag aften kom færgen flot.

Korsør d. 28. marts. Færgerne »Korsør« og »Fyn« kolliderede ved 1-tiden i tæt tåge i nærheden af fyret »Koen«. Færgerne strøg sig nærmest op ad hinanden, og der skete kun ganske ringe skade.

Ryomgård d. 1. april. En 20-årig traktorfører blev i dag påkørt og dræbt af et dieselloko på en overskæring ved Ryomgård. Traktoren blev revet i to dele og resterne blev slæbt ca. 100 m hen ad banen.

RUTEBIL *nyt* ★

Busstrejke i Nordjylland

En ret omfattende chaufførstrejke blev d. 8. marts iværksat over for de private bilruter i Ålborg og andre større byer i Jylland, hvor de private chauffører var utilfredse med det opnåede lønforlig, der gav dem mindre løn end som DSB's chauffører får. Der var imidlertid intet at opnå for de strejkende chauffører og i løbet af en 8 dages tid ebbede strejken ud. De havde stemt imod lønforliget, men hvad betyder de 2500 chaufførers nej mod Dansk Arbejdsmand- og Specialarbejderforbunds godt 250.000 medlemmers vedtagelse.

Bøder for ulovlig buskørsel

Som tidligere meddelt blev tre Nakskov-vognmænd noteret for ulovlig passagertransport mellem Nakskov og København ved jule- og nytårstid. Bøderne blev på henholdsvis 1800 kr., 2500 og 8000 kr. Når den sidste bøde blev så stor, skyldtes det, at denne vognmand havde været tiltalt og idømt bøder flere gange for ulovlig buskørsel. Men det må kunne svare sig at fortsætte med ulovlighederne, og det er egentlig mærkeligt, at myndighederne ikke sætter alvorligt ind over for disse lovovertrædere og får ulovlighederne standset.

P. NORDSTEN A/S

Landbrugsmaskinfabrik
HILLERØD

C. STEINMETZ & SØN

Blikkenslageri
Sanitet - skifer - bygningsarbejde
Udfører arbejder for DSB
Lindgårdsvej 37 - Charlottenlund
Tlf. Ordrup 704

Oskar Jensen

Smedemester
Bogholderallé 27 - Vanløse
Udfører arbejder for DSB
Telf. 74 49 97

AMAGER BILEN

Ring til
50 12 60
- og bliv tilfreds

JOHN PETERSEN

aut. el-installatør
Sophus Falcks allé 13 - Dragør
Telf. Dragør 1035

JØRGEN KOLD

Fruegade 10 - Roskilde
Tlf. (03) 35 05 31
Autotransport - Al arbejdskørsel udf.
Udfører arbejder for DSB

TELEFON
23 21 48

DET ER SMØRET
DER GØR'ET



**Leifs
Konditori**

BAGERMESTER BJARNE RASMUSSEN
STRANDVEJ 356 - ESPERGÆRDE

OLAF L. KONGSTED & CO.

Hauserplads 32
København K. - Telf. Minerva 3247

Preben Jørgensen & Søn

Skrædermestre
Jernbanegade 6 - København V. - telf. PA. 4707

Uniformer

ARNE AA. RYDE
eksam. ejendomsmægler
Tværgade 15 – NYKØBING F. – Telf. 85 21 72
Villaer og ejendomme anvises til køb og salg

72 10 03
BERNHARDT's radiodirigerede vogne kører dag og nat
5 – 7 – 14 personer
Farigmagsvej 9 – NÆSTVED

Banegårdens Blad- og Tobakskiosk
NÆSTVED – Telf. 72 02 11
Alle dag- og ugeblade
Køb tobaksforbruget her – det er så nemt

KALUNDBORG FÆLLESBAGERI
RUTANA – det mørke VITANA – det lyse

VERNER HENNINGSEN
Maskinværksted
Taarnborgvej 5 – KORSØR – Tlf. 57 02 88

Byens specialværksted for
autoopretning – pladearbejde – autoskader
KORSØR AUTOOPRETNING
Fjordvænget 29 – KORSØR – Tlf. 57 09 70



SERVICE STATION
v. L. Hansen
Benzin – Olie – Vask – Smøring – Autogummi
Tårnborgevej 78 – KORSØR – TLF. 57 20 06

Liberkinds **URE - OPTIK**
Caspar Brands Plads – KORSØR – Tlf. 57 02 51
Halskovvej 11 – Tlf. 57 03 83

ARLY JENSEN
Kolonial – Konserves – Tobak – Vine
DYBFROSTVARER – Byens bedste kaffe
Tårnborgevej 58 – KORSØR – Tlf. 57 04 76

Gå i supermarkedet
TAGE MADSEN
Havnevej 13 – Rødby Havn – Tlf. 90 50 33
Kolonial . Konserves . Kaffe . Vine . Tobak . Skibsprovantering

TORVETS KONDITORI
Hyggelige lokaler – god kaffe og brød
Torvet 9 – Rødby – Tlf. 90 10 71
– Tag brød med hjem –

RØDBY BOGHANDEL
v. Gregers Andersen
Bøger på ratekonto – Duplikering – Foto- og lyskopiering
Specialaf. for FOTO, FYLDEPENNE
Østergade 29 – Rødby – Tlf. 90 11 72

Jason

Lædervarer – Paraplyer – Rejseartikler
Jernbanegade 10 A – NYKØBING F. – Tlf. 85 23 26

GEORG CHRISTENSEN
Smedemester – Aut. gas- og vandmester
Centralvarme – Oliefyur – Vand – Sanitet
Grøntorvet 8 – NYKØBING F. – Tlf. 85 03 39

Cykelforretningen VULKAN
Otto Petersen
Cykler – Knallerter – Tilbehør og 1. kl. service
Nygade 9 – NYKØBING F. – Telf. 85 13 06

KUL – KOKS – BRIKETTER – BRÆNDELSOLIER
IMPORTKOMPAGNIET A/S
KALUNDBORG – Telf. *33

ALFRED PEDERSEN's EFTF.
P. Andersen – G. Sørensen
Nygades Kolonialhandel
Nygade 18 – HOLBÆK – Tlf. 130

Cykelforretningen MEKANIK
v. Axel Olsen
Cykler – Knallerter – Barnevogne
Reparationer udføres – Kleinsmedarbejde
Fjordvænget 6 – KORSØR – Tlf. 57 08 70

KORSØR AUTOLAKERERI
v. Villy Nielsen
Specialværksted for autolakering
Lilleøvej – KORSØR – Tlf. 57 06 86

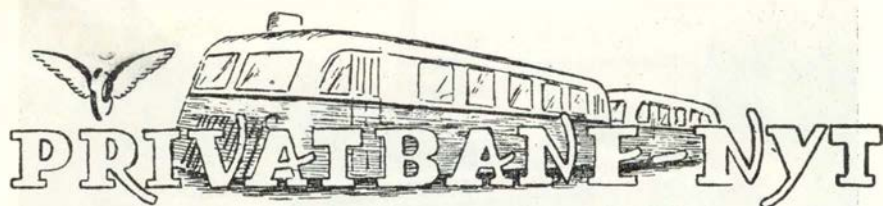
Damefrisørsalonen »HOS AASE«
Alt i moderne hårpleje
Nygade 13 – KORSØR – Tlf. 57 07 03

KORSØR AUTO-ELEKTRO
Det moderne værksted for el-udstyr til biler og traktorer
El-håndværktøj – Salg af autoradio samt reservedele
Mathiesensvej 17 – KORSØR – Tlf. 57 20 00

NØRRESUNDBY PERSIENNEFABRIK
Bakkelygade 4 – Nørresundby – Tlf. (08) 12 81 41
Alt i persienner, rullegardiner i plastic eller papir
Gardinstænger – Måltagning og reparationer udføres

BIDSTRUP's AUTOLAKERING
Oplakering af biler og reparationer foretages
hurtigt og omhyggeligt
Slagterivej – VIBORG – Tlf. 3410

NØRRESUNDBY KIOSK
ved rutebilstationen – tlf. (08) 12 45 00
Aviser, dag- og ugeblade, papir, telegrammer
Stort udvalg i billigbøger



PRIVATBANE NYT

Brenderup d. 6. marts. En personbil kørte kl. 17,25 ind i siden på skinnebussen på overskæringen ved Fyllested. Føreren af bilen påstod, at det ikke var ham muligt at standse på grund af glat føre. Kun materiel skade.

Tranbjerg d. 8. marts. En lastbil, der var sidst i en række på fem biler, fortsatte efter de andre, der nåede over, og kørte ind i siden på toget fra Århus. Der skete kun materiel skade.

Svinninge d. 31. marts. En lastbil blev i morges påkørt af toget på en overskæring ved Svinninge. Lastbilen knustes og væltede ned i en dyb grøft. Føreren af den kom lettere til skade.

Vestsallingbanen

På en ekstra generalforsamling vedtoges det enstemmigt at standse banen fra 1. april 1966 som følge af nedgang i antal rejsende, gods, stigende underskud og risiko for yderligere nedsættelse af statstilskud.

Viborg-Fårup banen

Fra 1. juni indstiller banen passagertrafikken, der derefter overtages af DSB med sin bestående tilrute Viborg-Hammershøj-Randers. Godsbefordringen opretholdes i fuldt omfang. På Mariager-Fårup strækningen sker der foreløbig ingen ændringer.

Hjørring Privatbaner

har sendt sine damploko nr. 4, 5 og 6 til ophugning i Vejle. Nr. 4 er bygget i 1924 til Vodskov-Østervrå banen, og nr. 5 og 6 er begge bygget i 1925 til Hirtshalsbanen. De stammer alle fra Henchel & Sohn i Kassel. Tilbage i remisen i Hjørring er så det ældste loko nr. 1, der er bygget i 1913. Da det er tjenesteklar, ønsker banen at bevare det som reserve.

Lollandsbanen

Den tyske fabrik, der skal levere de fire nye motortog til Lollandsbanen, har nu påbegyndt prøvekørsel af det første tog, der derefter kan ventes leveret til banen omkring 1. maj, og de resterende tre tog følger hurtigt efter inden 15. maj. Banen har nu udskrevet en konkurrence om det bedste navn til disse tog.

Automatiseringen af banens sikringsanlæg skrider planmæssigt frem. På Grænge st. er man helt færdig, og derefter kommer turen til Ryde og Søllested stationer, hvor anlæggene ventes færdige i løbet af april-maj. I sommerens løb ventes Sækkøbing st. færdig. Her skal krydsningssporet gøres 90 m længere for at kunne tage de stadig større godstog. Når sikringsanlægget er færdigt her, tages der fat på fjernstyringscentralen i Maribo, hvor man regner med at være færdig i oktober i år.

Odsherredbanen

har fra 1. marts forhøjet persontaksterne på tog og rutebiler med 10 pct.

Privatbanernes jernbaneskole

havde i år 18 deltagere på dens to måneders kursus i Maribo med afsluttende eksamen, hvor alle bestod, deraf to med udmærkelse. Deltagerne fordelte sig med 4 trafikelever, syv stationsmestre, tre trafik-ekspedienter og syv togetjente.

K. BEHRENDSEN
Uniformshuer
Stengade 40 - Kbh. N. - Tlf. 39 19 65

GUNNAR'S
HESTETRANSPORT
Korsgårdsvej 22 - Charlottenlund
Telefon (01) OR 4020
MALMÖ afd.: 94 02 04



— ogsaa Deres flamme

BRABRAND

Løgstør - Vejen - Odense - Næstved

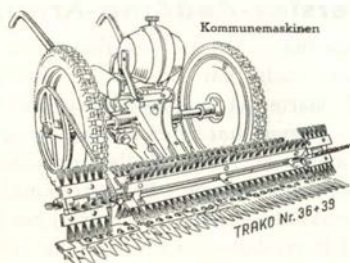
Sæt
pengene
i banken
og betal
med check

... tal med

**Aarhus
Privatbank**



*Skonhed, som De ikke aner,
findes langs
private baner*



Den originale **ALLEN-TRAKO**
førende græsslåmaskine
for de mest krævende arbejder

SPECIALFABRIK TRAKO
FRIMODT KONNING - PJDSTED

Telefon-nr.: 160 i Bredstrup ved Fredericia
Kaldenr.: 059-40599



På vandring efter nedlagte baner

★

Haderslev Amtsbaner

rest IV og V

(fortsat fra side 81)

Stadig – stort set – erstatter en ny vej banen. Ny er måske ikke det rigtige udtryk, men i hvert fald ny på den måde, at den er anlagt efter banens nedlæggelse. Ny eller ej, nu er det der den indensønderjydske trafik afvikles.

Det godstransportarbejde, der årligt præsteres af vare- og lastbiler er fordoblet fra 1955 til 1961, tallene var henholdsvis 3,4 og 6,8 milliarder ton-km. For banerne har der samtidig været en stigning fra 1,3 til 1,5 milliarder ton-km, det er vilkårene i dag. Selv om statistik er et farligt våben, så hør også følgende, der er afsluttet i 1962. Forresten, et russisk mundheld siger, at tal er som vognstænger, de peger i den retning, man vender dem.

Men altså i 1962:

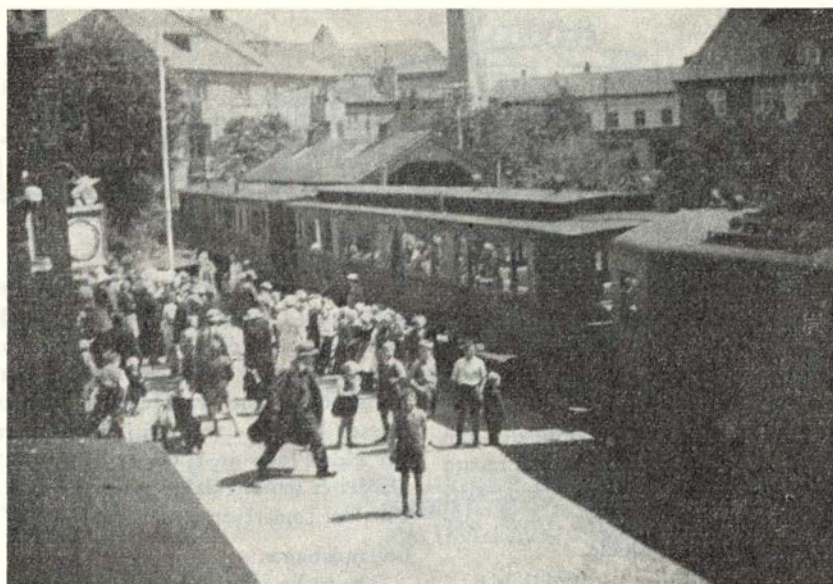
Den samlede lasteevne for vare- og lastbiler med påhængsvogne er i de sidste 10 år forøget fra 165.000 til 377.000 tons. Jernbanegodsvognenes lasteevne er i samme tidsrum formindsket fra 278.000 til 239.000 tons. Stigning i antallet af vare- og lastbiler samler sig om små og om helt store vogne. Antallet af mellemklassevogne – lasteevne 2-5 tons – er faldet betydeligt.

Og så mod disse store og altopslugende tal H A J's små særprægede køretøjer. Kielervognene, der som forsøg på at fastholde trafikken pilede strækningerne igennem. Disse relativt hurtige og behagelige køretøjer. Røde forveden og gule foroven, et festligt indslag i ellers kedelige banefarver.

De havde forresten – disse vogne – fast indbyggede slutsignaler i gavlene.

Der kan godt også blive tid til at remse op motorvognenes antal, der var som følger:

4 stk. Deutsche Werke, Kiel, 36 sidde- og 14 ståpl., 80 hk benz. (1922); 6 stk. Deutsche Werke, Kiel, 66 sidde- og ståpl., 160 hk benz. (1923); 2 stk. Deutsche Werke, Kiel, 66 sidde- og ståpl., 160 hk benz. (1926); 2 stk. Frichs (M 81-82, 32 siddepl.,



Rødding st. på en stor dag

Foto: K. Knutzen

3+2 aksl., 290 hk diesel, anskaffet 1934, og i 1939 overgået til Bornholm som D B J M 4-5. – 10 minutter er gået, det er vi også.

Ørsted

Altså ny vej videre til Ørsted, idet dog jævnlig må søges ud til siderne på små-afvigelser, i tilfælde hvor banen var mere svingende.

Ofte dog kun genfindeligt på de medbragte kort.

Lige før Ørsted passeres en mindre dal via dæmning med en forfalden, men dog passabel bro. Et hul i hegn samt hulning i buskads fører os frem til selve stationen, hvid med røde stafferinger og sort tag. – Er nu Gulf-gas depot.

Jels

I Jels var hotellet station. Da dette imidlertid lå længere borte fra spor, end H A J kunne godkende, byggedes en træudbygning, og så kunne afstanden godkendes! Et ældre foto viser sporet skråt over forplads, samt netop denne træudbygning.

Ørstedsvajs asphalt dækker nu de 3 spor, dog kan man, når de forevises, godkende 2 cementbrohoveder som rester af banens overgang over bækken.

Næsten til Haraldsholm trinbræt følges bane og vej. Et hus bygget 1911 må have været »station«, men lokal bistand er ej at finde, alle mand er af huse. Skovsti m.m. videre frem.

Mikkelborg

viser også rester, nemlig en gammel forfalden rød bygning (gammelt billede viser os sidespor på vestside af hovedspor, samt

et hvidt varehus), hvortil kommer $-\frac{1}{2}$ skur med umiskendeligt banepræg. Videre er alt borte i dyrkede marker med undtagelse af enkelte såre beskedne rester.

Skodborgskov trinbræt kun et markspor samt en dyng kampsten. Videre er alt borte straks. Borte i kornmarker, og kornet står på rode, så ved De besked.

Senere ganske svag dæmningsrest og ditto udgravning, atter lidt mere dæmning.

En ny vejudfletning sletter fuldstændig alle spor, og vi må besøge Skodborg forsamlingshus, for at få en værdig afslutning. Restauration og biograf, med – på bagsiden – skilt øverst på muren. Bagsiden – østsiden – ægte, gul med høje smalle vinduer, vestside – gadeside – rødstens-overmuret, og derfor ukendelig banemæssig set.

Men banemæssig interessant er det, at dykke ned i gamle billeder. Vi ser der blandt andet en lille ensporet remise i nordenden, vi ser ud for perronen spor 1 som hovedspor og spor 2 som læssespor. Endvidere ses i nordenden pakhuis med særligt spor i stationsiden.

Og lad så dette fortidskig runde denne tur af.

Haderslev-Rødding-Arnum

For de mange læsere – forhåbentlig en del – der stadig har mod på at høre om H A J, starter så turen vestover fra Haderslev. 2 grene har vi endnu tilbage, forinden målet er fuldt. Fællesstrækningen Haderslev-Ustrup og fællesstrækningen Arnum-Skærbæk, samt de herimellem liggende 2 buer, dels over Over-Jersdal-Toftlund, dels over Vojens-Gram. Den sidste med afstikker Gram-Rødding.

Atter til Haderslevs udkant. Tværs over omkørselsvejen og så mod vest.

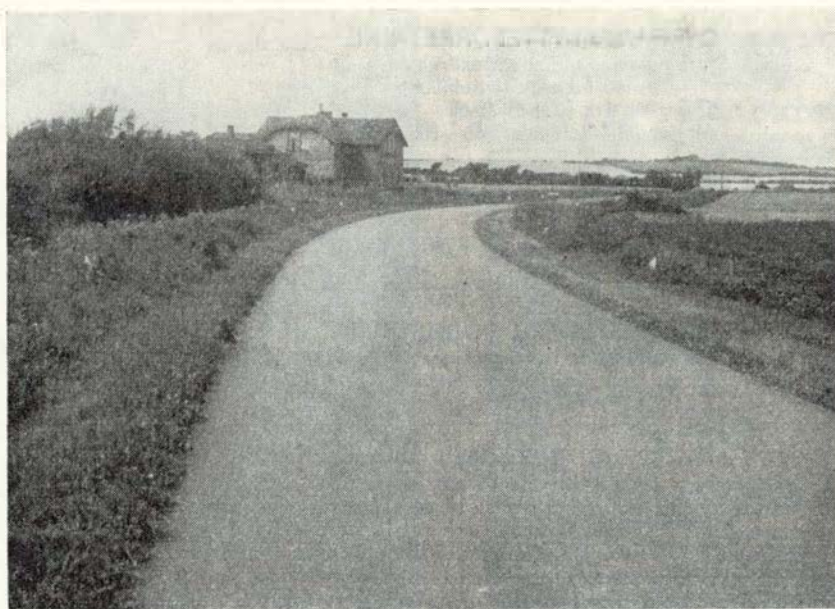
Erlev

Et stykke må vi ud, inden det lykkes at få fodfæste, nemlig helt hen mod Erlev, hvor der pludselig fra vejen på venstre hånd og ret stærkt stigende, åbenbarer sig en dæmningsrest svingende mod sydvest. I selve Erlev intet at finde, og ej heller ved Erlev kro, eller på vej dertil. Kortets bistand er nødvendig.

Såre lidet kan anes over marker fremover, dog pletvis sænkninger og huller i volde og hegn. Afrøder breder sig nu i banens spor, og det bør vel være så.

Atter dukker op, atter uventet, en stor udgravning, og her tilgroet med træer, men den er der – et umiskendeligt banelv.

Dernæst følger dæmning, atter udgravning, så langs trærad over mark, og vi er ved Nørbygård trinbræt, hvor planum stadig let findes, men ikke selve trinbrættet.



Høgelund station

Marstrup

I højt græs i hulning går det videre i højresving ind til Marstrup, hvor stationen er suppleret af 2 »cementkasser«, men frit beliggende og let kendelig. Privatbolig er nu det formål, hvortil den anvendes.

Det var i øvrigt i Marstrup, der den 15/9 1934 skete et ret alvorligt uheld, idet et mergeltog – loko + 16 vogne – i kurve stødte mod persontog – 2 sammenkoblede motorvogne. Såvel loko som motorvogne blev meget stærkt beskadiget, og flere rejsende kom lettere til skade.

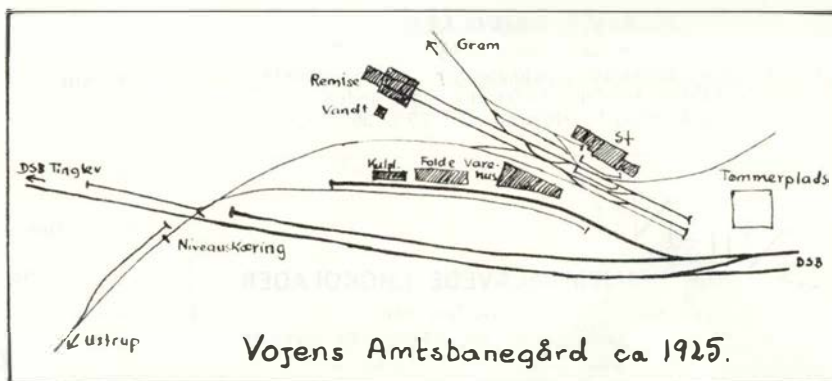
Uden for denne by en lille udgravning, og så slut i marker og enge, hvor dog lejlighedsvis anes grus- og stenvolde, der er for pauvre til at blive opdyrket.

Vi overskrider bakke nær skovkant og finder mindre dæmningsrest. Dernæst tilgroet udgravning, åben do., marker, så græs, hvori pletvis en sænkning, hvori linieføringen findes. En vej skæres, så »hul« i bakken og en markerende træække nord om en gård.

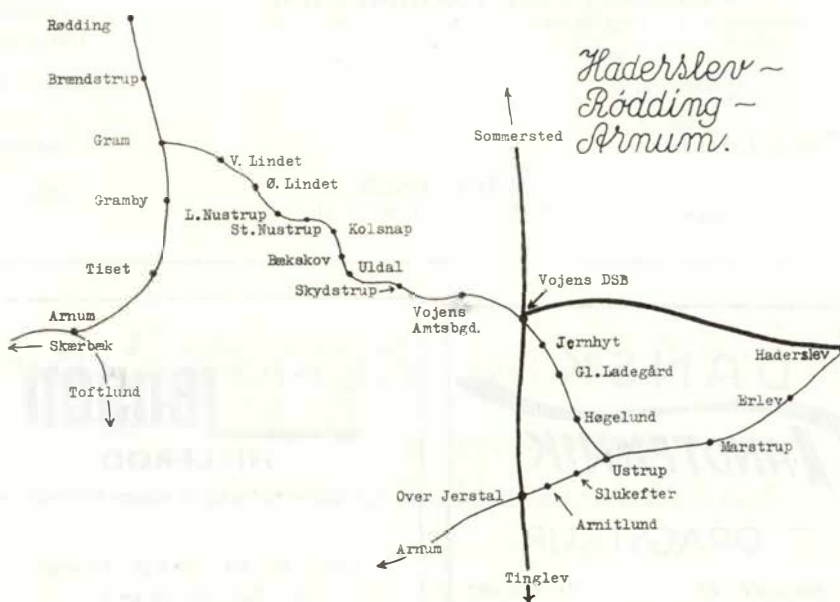
Ustrup

En smule dæmning, og vi er ved knudepunktet Ustrup, der dog ikke syner som sådant.

Stationsbygningen (nu bolig) findes op til asfaltvej, og findes let. Svært er det videre, er det markerne, eller er det en relativt ny vej, der fjerner alle spor? Forresten må vi da her konstatere, at turen går mod Vojens-Gram, idet der jo fra Ustrup også var en sydlig mulighed, men denne sidste vender vi tilbage til senere.



Vojens Amtsbanegård ca 1925.



Ustrup-Rødding-Arnum

C A R L 's FLYTTEFORRETNING

Store og små flytninger besørages overalt
med lukkede flyttebiler
Tlf. (03) 21 25 84
Mariendal - Kongevej 145 - Helsingør

HELSINGØR KOLONIALLAGER

C. F. Larsen
Bjergegade 9 - Helsingør - Tlf. 21 01 33

KAJ BRAMMERS BOGHANDEL

v. O. Petersen - Stengade 10 - Helsingør - Telefon 21 05 14
... glæd med en bog

C. BUXBOM

Tømrer- og snedkermester
Bygnings- og reparationsarbejde udføres
hurtigt - solidt - billigt
Strandvej 222 - Snekkersten - Tlf. 21 10 90

SØRUP KØBMANDSGÅRD

Alt i kolonial - konserves - delikatesser - tobaksvarer og vine
- vor kaffe er for kendere -
Sørupvej 24 - Fredensborg - Tlf. 322

HARTVIG GRØNKJÆR

(Knud Larsens efft.)
Alt i kolonial - konserves - delikatesser - vine og tobakker
Vor kaffe i kanden - bedre end nogen anden
Roskildevej 1 - Hillerød - Tlf. 26 12 36

„Nu-Nu“

HJEMMELAVEDE CHOKOLADER

Sv. Jespersen
Slotsgade 3 - HILLERØD - Tlf. 26 10 89

STEFAN JENSEN'S MALERFORRETNING

Strandgade 8 - FREDERIKSVÆRK - Telf. (03) 345

Deres tøjekspert -

WILLADSEN

Hovedgaden 46 - LYNGBY - Telf. 87 76 24

Slagtermester**CHR. KJÆR NIELSEN**

Kød - Flæsk - Charcutteri - Fjerkræ
Eget pølsemageri og røgeri
Stengade 32 - Helsingør - Tlf. 21 02 91

A/S BLICO

Blikkenslager - Gas - Vand - Sanitet
Centralvarme - Oliefyr
Fiolgade 16 A - Helsingør - Tlf. 21 41 87

SV. AA. OLSEN - TANDLÆGE

Gyldenstræde 5 - Helsingør - Tlf. 21 07 92

Salon „CENTRUM“

Ole Jensen
Frisurer herfra bliver bemærket ...
Hurtig og nobel behandling
Børn tager vi særligt hensyn til
Jernbanegade 13 - Fredensborg - Tlf. privat 1181

MEJERIUDSALGET

Aage Jensen
Kun 1. kl. mejeriprodukter
Smør - Mælk - Ost
Jernbanegade 19 - Fredensborg - Tlf. 268

S. K. VASK

Parallelvej 17 - SNEKKERSTEN - Telf. (03) 21 51 48

CHR. SCHMIDT

Herrekonfektion - Herreekvipering - Skotøj
- et godt sted at handle -
Nørregade 1 - Frederiksværk - Tlf. 31

DAMESALON „PIGALLE“

Ole Barney Jensen
Den moderne salon for moderne damer
Permanent - Formskæring - Hårfarvning
Tranemosevej 2 - FREDERIKSVÆRK - Tlf. 1010

FUGLEFORRETNINGEN

Jernbanegade 3 - Frederiksværk - Tlf. 1181
Stort udvalg i
fugle - fisk - fuglebure - akvarier og tilbehør
- en forretning med liv i -

DANSK**TANDTEKNIK****T. DRAGSTRUP**

Strandgade 45 - Helsingør
Tlf. 21 45 18

Knud Jensen**HILLERØD***Specialforretning i damekonfektion*

Frederiksværkgade 6 B - Hillerød
Telefon (03) 26 10 40

Monopol

Tøj for mandfolk
Slotsgade 43 - Hillerød - Tlf. 26 63 26

Høgelund

Ingen beboelse giver anledning til forespørgsel om banerester, så vi må helt til Høgelund i dette relativt øde landskab. Man føler sig allerede her hensat til de vestjydske vidder, men kun for en tid, så møder vi atter østjydske smil i landskabet. Høgelund vel nok beboet, men i hvert fald stærkt forfalden. Skilt med stationsnavn er næsten det bedst bevarede. Et ældre billede viser 2 spor udfor hovedbygningen, men af disse er kun en bred ukrudtsbræmme tilbage. Et lille stykke under vej, så vejen på afstand et lille stykke til højre.

En lille dæmning mødes, trækranset er den, så marker med buske og trækant. Derefter et 10 minutters ophold.

Under denne siesta kan vi indledningsvis anføre, at stationerne på strækningen Haderslev-Vojens-Rødding tilhørte banerne. Det kan også nævnes, at der 1/10 1931 kørte 6 togpar Haderslev-Gram (6,10 - 21,31), og 8 tog par Gram-Rødding (7,20 - 22,04). Værre er det at læse i Dansk Jernbaneblad fra 22/5 1920, at driften på Haderslev Kredsbaner har været standset nogen tid på grund af kulmangel, men nu forsøgsvis genoptages.

Lidt om store og højtflyvende banepåner. April 1919 var der planer fremme om normalspor Ribe-Gram (subsidiært dog kun smalspor) i forbindelse med ombygning til normalspor af strækningen Gram-Vojens. Med 1913-priser som basis ville Ribe-Gram koste ca. 1.353.000 kr. at anlægge.

Det var blot en af mange planer. F.eks. også marts 1919 Vejen-Skodborg-Rødding og videre til Bylderup. Primært som statsbane, subsidiært som privatbane.

Overensstemmende med genforeningens grundtanker sagde Rødding by hertil, at det primære var forbindelsen mod nord, det var mindre væsentligt, om det sydlige endepunkt var Bylderup eller evt. Tønder. De mange tyske infiltrationsforsøg var nu slut, danskheden skulle gennemsyre landsdelen, og noget af danskheden skulle komme på skinner.

Atter 1920 en plan om sydgående statsbane (evt. privatbane), nemlig Holsted-



Idyl syd for Brændstrup

Rødding. Denne sidste plan havde den historiske baggrund, at der allerede før 1864 i udstrakt grad fandt samfærdsel sted fra Holsted via Foldingbro.

Banen skulle gå over Lintrup-Åbølling, og forventedes senere forlænget fra Holsted station over Holsted by - Donslund til et nordligt jernbaneknudepunkt.

Driftsbestyreren ved V V G J så muligheden for endnu en banetilslutning og beregnede udgifterne. Det blev til et overslag lydende på et ca. 19 km baneanlæg for en pris af ca. 60.000 kr. pr. km. - Undskyld forsinkelsen, det blev til mere end 10 minutter.

Gl. Ladegård

Vi slap tråden efter Høgelund, og griber atter denne ved Gl. Ladegård, hvor vi efter en gaffelvej møder en lille banerest ret nær op ad vejen, der løber til højre. Købmand agerede station.



Byg SVENSK på DANSK

Forlang brochure over fritids- og helårshuse

RINGLINGHUS

KALUNDBORG - tlf. *1800

NB Se fritidshusene ved JKL-færgen i Kalundborg

Sønderborg

**BO
BEDRE**
- gå i..

Central-Mobellager 1/2
SØNDERBORG

Blomster JACOBSEN

Perlegade 56 - Sønderborg
Tlf. 2 22 61

SPISER DE UDE?

Prøv at kigge indenfor!
God mad. Billige priser. Rolige, hyggelige lokaler. Ingen drikkepenge.
KFUM Restauration
Lækken 28, Skanderborg, tlf. 2 29 12

Allerellie's

Gartner- og blomsterforretning
ALSBO - Sønderborg - Tlf. 2 13 55

EGON J. PAULSEN

(H. P. Moos Eftf.)
Mølby 17 - Sønderborg - Tlf. 2 61 31
Alt i kolonial - Konserves -
Delikatesser
-og så vor ekstrafine kaffe
Stort udvalg i dybfrostvarer

BP Servicestation

Åbenråvej 1 - Sønderborg
Telefon 2 36 00
Benzin - Olie - Smøring

VULKAN
Radio og TV
INDER M. JACOBSEN SKÆRBÆK TELF. 31151

Radio og fjernsyn
Jernbanegade 4, Skærbæk, tlf. 5 1151

Esbjerg

AUSTIN

De Forenede Automobilfabrikber A/S
Nyhavnsgade, Esbjerg - Tlf. *2 52 00

Bevar sundheden - kør på cykel

G. Andersen (Juhl's efft.)

Alt i cykler og tilbehør
Reparationer hurtig og billigt
Strandbygade 17 - Esbjerg - Tlf. 2 17 03

Mal og bevar hvad De har

A. Chr. Knudsen

Tapeter og malervarer
Nygårdsvej 19 - Esbjerg - tlf. 2 12 64

HOLD DEM TIL VOLVO —
den holder til DEM

J. ØSTERGAARD VEJVAD

aut. VOLVO forhandler
Samsøgade 2 - Esbjerg - 2 55 55

Haderslev

NIELS OVE ROHDE

Kolonial - Konserves - Delikatesser
Vin - Tobak
Ekstrafine kaffe
Ribelandevej 59 - Haderslev
Tlf. 2 21 83

VEDOL SERVICE STATION

v/ Jacob Thomsen
Benzin - Olie - Vask - Smøring
1. kl. mekanisk værksted for alle
mærker
Lindedal 22 - Haderslev
Tlf. 2 46 39

Sønnichsens Varehus

- et godt sted at handle
Storegade 11 - Åbenrå - tlf. 2 27 09

Padborg

Tapet- & Farvehandel

... mal og bevar - det De har
H. List-Jensen
Nørregade 14 - Padborg - tlf. 7 32 43

Graasten

Hos vor BAGER finder De et rigt
udvalg i lækre kager
Specialitet: Fødselsdagskringler og
kranskager

C. E. Pedersen

Nygade 20 - Gråsten - Tlf. 5 14 20

ALNOR BAGERI

v. Franz N. Olling
Alt i 1. kl.s brød og kager
Alnor pr. Gråsten - telf. 5 13 10

Tønder

Blenners Dampvaskeri

Skibbrogade 2, Tønder, tlf. 2 22 68

BANEGÅRDSKIOSKEN

Tønder Øst

H. P. Clausen
Alle dag- og ugeblade
Konfekturer - Tobaksvarer
Det er så nemt at købe forbruget her

Tønder Begravelsesforretning

v/ snedkermester Hans Dinsen
Nørregade 1 - Tønder
Tlf. 2 20 73

P. N. Petersen

Cykler - Radio - Fjernsyn
Knallert reparationer
Vøjens - Telf. (045) 4 11 52

FARVEMESSEN

Storegade 22 . Varde . Tlf. 2 05 45
Altid til tjeneste med gode råd . . .
Farver - lakker - tapeter

AUTORUDER

monteres ekspres.
Busreparationer udføres
ARNE HOLME
Søndergade 3 - Tlf. Hammerum 55

Jernhyt

Stort set er det næste stykke bane ombygget til vej, og dette gælder til Jernhyt, hvor stationen findes til højre for vejen (også en købmand). Der, hvor selve trinbrættet lå – købmanden solgte altså billetter – ligger nu et lille gult hus.

Lidt fremme fortsætter vejen mod vest, mens vi drejer skråt mod højre (nordvest)

i form af en fint passabel markvej. Først langs kornmarker, så dæmning kranset af røn og buske. Stor dæmning, udgravning med gyvelkrat og buske, ret så yndigt alt sammen. Gennem lav skov kommer vi ud på en linealstrækning uden større jordarbejder, men stadig som markspor.

Løvskov skifter til nåleskov, hvori rester af banehegn findes endnu.

(fortsættes)

MODEL JERNBANE

Kolding—Egtved Jernbane

(fortsat)

Umiddelbart efter anlæggelsen af Kolding—Egtved Jernbane indførte man sukkerroedyrkingen i det sydlige Jylland. I Kolding opførte man en saftstation umiddelbart syd for Kolding statsbanestation.

Denne beliggenhed var meget uheldig for dyrkerne i Kolding—Egtved Banens opland, idet banen således ikke kunne opnå sporforbindelse til saftstationen. Den altid opfindsomme direktør P. V. P. Berg fandt

da på i sidste nummer omtalte transportører.

Saftstationerne var således den egentlige årsag til, at KEJ anskaffede løse vognfadinger i forbindelse med smalsporede undervogne og normalsporede transportører.

Af vognfadinger anskaffede man 60 stk., hvoraf ca. de 50 var åbne, men derimod kun 26 smalsporede undervogne, litra T nr. 1–26, og 6 stk. normalsporede transportører litra Zp nr. 99935–40.

Fig. 1 viser således en smalsporet undervogn med påsat åben vognfading. Tegningen er af hensyn til modelbyggerne udført i 1:87.

På Kolding station anlagde man et udvekslingsanlæg bestående af dels et sammenstødende smal- og normalspor i forskudt højde, således at man kunne trække vognfadingerne direkte fra den smalsporede undervogn til den normalsporede transportør. Dels havde man opført en ca. 50 m lang afsats i vognhøjde til henstående vognfadinger.

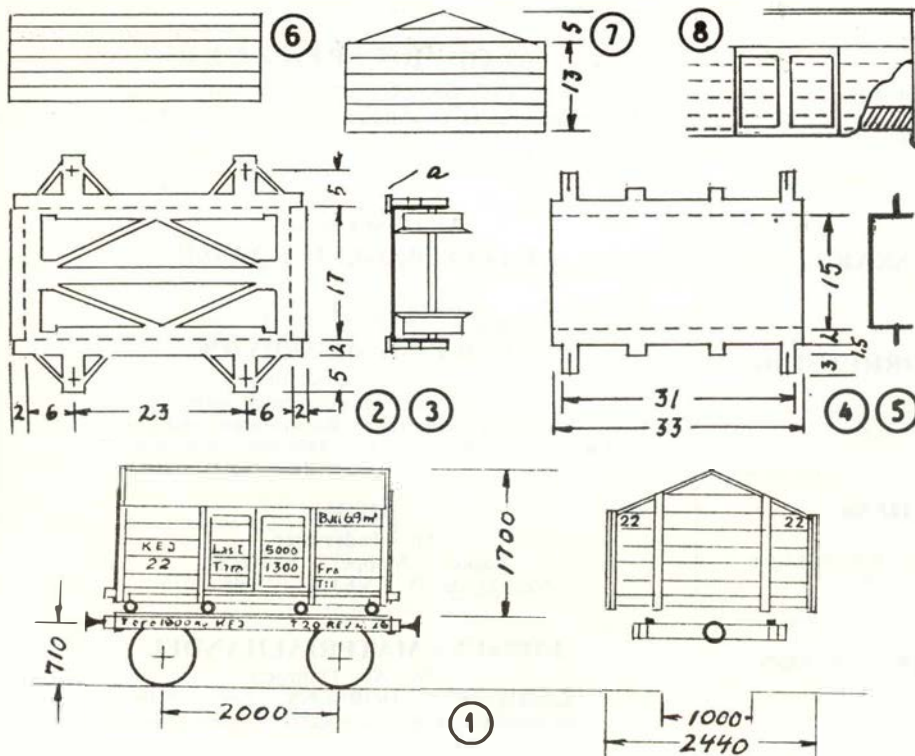
Byggevejledning

Den smalsporede undervogn fremstilles i overensstemmelse med fig. 2 og 3.

Fig. 2 viser hvorledes man fremstiller undervognen med længde- og skrådrager og med tilhørende pufferplanker og akselgafler.

Undervogne udskæres af 0,5 mm mesingplade efter fig. 2. Hvor målangivelser ikke er anført, overfører man målene direkte efter figuren, der udført i 1:87. De punkterede linier angiver bukkelinier, efter hvilke vi ombukker længdedragerne og pufferplankerne.

Fig. 3 viser undervognen i tværsnit med



Arbejdstegning til transportør undervogn

Her er penge at tjene?

Støbeform etil gipsrelieffer.
Motiv: Kennedy – Churchill.
Str. 18 × 36 cm. Pr. stk. kr. 8,50.
Sendes overalt pr. efterkrav.
Brochure og vejledning velagt.
Lette at lave. 3 dages returret.
Færdige relieffer kr. 19,85.
HOBBY hytten
Skoletorvet 6 – Silkeborg
Telefon (0681) 1352

Hobbyhuset

Jørn Strack
Legetøj og sport
Kordilgade 2 – Kalundborg – Tlf. 430

HOBBY-hjørnet

Modeljernbane – mini-race – modellfly
Radiostyring og materialer til
skabende hobby
Havnegade 2 – HØLBÆK – Tlf. 3524



FYENSKE PRIVATBANER

Odense-Kjerteminde-Martofte - Nordvestfyenske Jernbane -
Nordfyenske Jernbane
med tilhørende bilruter kører til SKOV og STRAND
TELEFON ODENSE II 87 II – BOGENSE 89



Det er ikke alle, der ved

– at gode forbindelser med hurtige tog
i Grindsted eller Trolldhede, gør rejsen
mellem Kolding og Brande, Silkeborg,
Randers, Herning, Viborg, Holstebro og
flere jyske stationer billigt og hurtigst over

TROLDHEDEBANEN

FREDERICIA DAGBLAD

- eneste dagblad, der trykkes i Fredericia
Telf. (059) 2 26 00

HENDES MAGASIN

Vendersgade 12 - FREDERICIA - 2 34 68

CHIC

Lædervarer - Handsker - Paraplyer
Hj. af Gothersgade og Jyllandsgade
FREDERICIA - Telf. 2 10 96



Damernes specialforretning
Gothersgade 23 - FREDERICIA - Tlf. 2 28 33

RISTERIET

v. Arne Pedersen
Daglig friskbrændt kaffe fra eget brænderi
Prinsessegade 51 - FREDERICIA - Tlf. 2 09 11

KOLONIALLAGERET

v. Skou Larsen
Kolonial - Vine - Tobak - Delikatesser
3 % rabat på alle varer
Sjællandsgade 82 - FREDERICIA - Tlf. 2 07 95

Når haven skal anlægges ...
tag fagmanden med på råd - henvend Dem til
GARTNERNES AKTIESELSKAB

Skolegade 2 - VEJLE - Tlf. 2721

BJORHOLM'S BEGRAVELSESFORRETNING

v. Torkild BJORHOLM
Alt vedr. ligbrænding og begravelser ordnes
Grejsdalsvej 3 - VEJLE - Tlf. 3061

CONDITORIET »VISSINGHUS«

v. H. A. Nyeman
Byens førende conditori ... kun det bedste brød og kager
Vissinggade 2 - VEJLE - Tlf. 2328

Glarmesterfirmaet M. ANDREASEN & SØN

Vardevej 14 - VEJLE - Tlf. 1830
udfører alt glarmesterarbejde - Bygningsarbejde -
Blyindfatning - Alt i rammer - Indramning

Jason LÆDERVARER

Rejseartikler
Søndergade 44 - HORSENS - Telf. 2 47 48

HORSENS BANK

Aktieselskab
Søndergade 18-20 - HORSENS - Telf. * 2 12 00

WITTRUP

HORSENS TEXTILLAGER
Søndergade 10 - HORSENS - Telf. 2 39 33

FREDERICIA MEJERI A/S

Telf. * 2 14 28

CECI RENS

Gothersgade 33 - FREDERICIA - Telf. 2 12 16
Ny rensemetode - hurtigt - billigt - effektivt
En tromlefuld - 5 kg - renses for 15 kr.

J. SCHMIDT

Autosadelmager
Alt autosadelmagerarbejde udføres
Tæpper leveres, syes og pålægges
Jyllandsgade 13 - FREDERICIA - Tlf. 2 16 62

HOUSTRUP'S EFTF.

A. Bundgaard Nielsen
Alt indenfor årstidens frugt og grønt - Varerne udbringes
Jyllandsgade 16 - FREDERICIA - Tlf. 2 03 67

ALTID HOS SPETZLER

Urmager - Guldsmed - Optiker
Gothersgade 2 - FREDERICIA - Tlf. 2 02 80

**AKTIESELSKABET
FÆLLESBAGERIET VEJLE****VEJLE MUSIK-SERVICE**

v/ Morten Underlien
... alt i musikinstrumenter føres
Fagmæssig betjening - Reparationer udføres
Dæmningen 38 - VEJLE - Telf. 6060. Privat 8602

BISON

Alt i lædervarer
Tasker - Mapper - Kufferter
Vestergade 35 - VEJLE - Telf. 1026

HORSENS MATERIALHANDEL

v/ Sv. Aa. Thomsen
Søndergade 32 - HORSENS - Telf. 2 50 08
Sygeplejeartikler - Kosmetik - Kemikalier
Stort udvalg i kameluld

HJORT'S

FARVEHANDEL
Kongensgade 12 - HORSENS - Telf. 2 60 20

BRØDRENE VIND

Entreprenørfirma
Murerarbejde - Jord-, vej- og kloakarbejde - Forlang tilbud
Jørgensens Allé - HEDENSTED - Telf. 117

indsat hjulsæt. Vi anvender Rokal-TT hjul, hvor vi neddrejer den gyselige brede flange. Hjulsættet spændes blot fast i en i en skruestik fastspændt håndboremaskine. Med få omdrejninger og en fil fjernes det overflødig materiale.

Det bedste skinnemateriale til smalspor er forøvrigt Zeuke-TT, og her skal det neddrejede hjulsæt uhindret kunne gå gennem sporskifterne.

På fig. 3 ser man to påloddede »fladjern« a. Dette skal forestille de skinner, hvorpå vognfadingerne triller over på undervognen. Samtidig giver »fladjernet« længdedragerne det rigtige profil.

»Fladjernet« har en længde på 35 mm, og er blot den udsavede skinnefod fra en HO-skinne.

Undervognen forsynes med akselkasser, fjedre og fjederstropper efter opskriften i nr. 6 1964.

Fig. 4 viser hvorledes vognfadingens understel fremstilles af 0,5 mm messing. Bukkes i facon efter de punkterede linier, fig. 5, hvor man yderligere ser, hvorledes den indvendige flig på de fire lange »hjørneben« er bukket vinkelret udefter.

Formålet med disse fire strittende flige er, at man ved hjælp af disse kan lade den færdige vognfading hvile på et stykke alm. HO-spor, såfremt man ønsker at fremstille afsats i vognhøjde til henstående vognfadinger i lighed med det virkelige anlæg på Kolding station.

Til en evt. afsats bruges bedst Fleisch-

mann-skinner, der anbringes på en rektangulær, cementfarvet træklods, der er et par mm bredere end skinnestykkerne.

Vognkassen til vognfadingen fremstilles af træ. Bunden hertil har dimensionerne $3 \times 24 \times 33$ mm. Sider og gavle fremstilles af 1 mm finér, helst trelags.

Siderne er 12×33 mm, fig. 6.

Gavlene er 18×26 mm, fig. 7.

På den udvendige side af sider og gavle ridser man parallelle linier for at markere bræddernes sammenføjninger.

Bemærk, at fig. 6 og 7 ikke er i naturlig HO-størrelse, men de rette mål og bræddernes linier fremgår af fig. 1.

Sammenlimningen af vognkassen fremgår af fig. 8, der er i den rette modelstørrelse. Vognbunden er vist skraveret.

Dørrammerne udskæres af 0,5-0,75 mm karton efter fig. 8. Limes fast.

Side- og endestolper er fastlimede $\frac{3}{4}$ mm trælist. Hjørnestolperne er bukket i vinkel af tegnekarton eller metalfolie.

Presenningbommen er blot en tynd træliste.

Understellet skrues til vognfadingen ved hjælp af et par små træskruer.

Undervognen forsynes endelig med Zeuke-koblinger, hvorefter man maler den sort med hvide påskrifter.

Vognfadingen er brun udvendig med hvide påskrifter, dog er vognkassens indre gråt, og understellet sort.

J. B. Dyrkilde.

Stubbekøbing

*Alt i uniformer
skræderi
og målkonfektion*

W. B. Jørgensen

Vestergade 26 - Stubbekøbing
Snit - kvalitet - pasform

N. J. LARSEN

Stubbekøbing
Snedker- og bygningsarbejder
udføres

Chr. Andersen

Malermester
Stubbekøbing
Autolakering udføres
Tlf. 84 10 43

1. kl. kød til billigste pris

„FABRIKSUDSALGET“

v. Leif Edelbo

Tilegade 11 - Nakskov - Tlf. 1028

Silkeborg

**Orla V. Jensen's
Bogtrykkeri**

Estrupsgade 12 - Silkeborg
Tlf. 4620 (omstilling til privat)
1. kl. kvalitetsarbejde i tryksager
Alt bogtrykarbejde udføres

Vi anbefaler et besøg i
Banegårdsrestaurationen
SILKEBORG - TLF.717

FOTO hobby

Foto-hobby (fortsat)

OPBYGGET FOTOMONTAGE

En af de mest almindelige former for opbygget fotomontager eller table top er at fotografere små genstande, der er omhyggeligt arrangeret foran et passende stort fotografi, der danner den nødvendige baggrund.

Som regel arbejder man indendørs og bygger modellen op på en bordplade eller på gulvet (hvis husets frue tillader rode-

riet). Det er langt at foretrække at arbejde indendørs, fordi man ved hjælp af kunstlys kan opbygge den rigtige belysning af modellen.

Arbejder man udendørs, er en passende diffus belysning - halvskyet himmel - en nødvendighed. Foretages optagelsen ved kraftigt sollys, bliver skyggerne næsten altid for hårde.

Indendørs kan vi i ro og mag bygge modellen op.

Skjern og Omegns Sparekasse

Kontortid: 9,30—11,30 og 13,30—16,00 - Lørdag 9,30—11,30

Fredag også 19,00—20,00

TELF. 207 - GIRO 15824

Stiftet 1875



Lyngby-Nærum Jernbane

Skinnebusdrift hvert 20. minut

Buslinie 172 - Lyngby—Hørsholm

Buslinie 180 - Jægersborg—Gl. Holte

Tlf. (01) 87 07 08

Aalborg

A/S Norvin & Larsen

ingeniør- og
entreprenørforretning
Udfører arbejder for DSB
Jernbanegade 21 - Aalborg
Telefon 12 85 99

Aalborg Træskofabrik

Ny Kastetvej 38 - Tlf. 13 66 67
Træsko af enhver art en gros
Kun 1. kl. varer. Forlang tilbud

K F U M Cafeteria

Jernbanegade 23, Ålborg, tlf. 12 59 26
Varme retter - lækkert smørrebrød
frisklavet kaffe - rimelige priser

Købmand Larsen

Islandsgade 2-4, Aalborg. Tlf. 12 47 49
1. kl. kolonial - Konserves -
Vine og spirituosa
Ekstrafin kaffe

Konfekturforretningen NOVA

Borgergade 22, Aalborg. Tlf. 12 45 90
Is - Konfekture - Chokolade
Spec.: gaveæsker



Erik Mønsted

KOLONIAL - VIN - DELIKATESSE
Aagade 26 - Aalborg
Telefon 12 02 87

Købmand Pedersen

Langelandsgade 1 - Aalborg
Telefon 12 56 39
1. kl. kolonial - Tobak -
Vine og spirituosa
Ekstrafin kaffe

Landbosparekassen Bramminge

Tlf. 7 34 44

Hjørring

Kør ind til Shell Servicestationen

v. Juul Knudsen
Hirtshalsvej 38 - Hjørring - Tlf. 2865
her får De benzin - olie - smørring
og vask - Udvalg i reservedele

Gå til fagmanden i

BRILLEHUSET

Stokbrogade 6, Hjørring - tlf. 3152
Alt i optik - briller og kikkerter

Nørresundby

PIA cafeteria

Thistedv. 73, Nørresundby, tlf. 13 64 22
daglig veltillavet mad og smørrebrød
Dagens varme ret kr. 3,50
frisklavet kaffe

Nørresundby

Sejlmagerværksted

Bakkelygade 4 - Telf. 16 01 32
Alt i sejl, markiser, telte,
presenninger samt splejsearbejde
Reparationer udføres

Frederikshavn

Raundall's Musikhus

Søndergade 22 - Frederikshavn
Telefon (084) 2 19 22
Et hus med musik i ...
Stort udvalg i plader
og musikinstrumenter

A. H.'s Tæppelager

Søndergade 80 - Frederikshavn
Telefon 2 31 50
Stort udvalg i tæpper og løbere
Konto oprettes eller kontantrabat

Børges Kolonial

Søndergade 96 - Frederikshavn
Telefon 2 24 51
Kolonial - Konserves - Kaffe

Hobro Karosserifabrik

v. R. Qvist Jacobsen
Skibsgade 4-6 - Telf. 2 08 06
vi ordner Deres autoskader

Randers

Jærgergades Autoværksted

Jærgergade 8, Randers, tlf. 2 85 58
Alle autoreparationer udføres
på eget værksted

A/S BAGERMESTRENES RUGBRØDSFABRIK

Tlf. Randers 20368

Forny pas- og frikortfoto hos

TOMS FOTO

Selskabsfotografering
Alt i foto-artikler
St. Voldgade 7 - RANDERS
Tlf. 2 34 11

Viborg

... Skal De ud eller hjem, så

Viborg MINI-TAXI

Telefon 30
Vi kører dag og nat -
til Mini-male priser -

V. A. Jørgensens Eftf. A/S

Sygeplejeartikler og parfumeri
St. Sct. Mikkelsgade 23 - Viborg
Tlf. 886

A. P. Andersens Eftf.

v. Aksel Sørensen
Værksted: Ll. Sct. Hansgade 24 B.
Privat: Frederiksvej 12
Viborg - Tlf. 718
Maleren kommer, når De ringer -

PHØNIX MØBLER

Havnen 2 - Nykøbing Mors
Tlf. 2 11 01
Stort udvalg i moderne møbler
Reparationer og ombetrækning
Konto oprettes

A. Honorè & søn



Isenkram - køkkenudstyr
glas og porcelæn
LEMVIG - tlf. 2 15 66
Enggaarden - Andrupsgade - 2 13 89

Jordbunden fremstilles af grus og sand. Større sten får vi også brug for, og endelig børns legetøj – tinsoldater, plasticdyr, modelbiler, mekaniske tog o.s.v. tages i brug. Som man ser, er de nødvendige remedier inden for ens umiddelbare rækkevidde.

Når modellen er færdig, skal belysningen bygges op, og hertil anvender man almindelige fotolamper, der kan anbringes således at man af belysningen får indtryk af såvel tidspunkt som geografisk beliggenhed. Een lampe, der anbringes næsten lodret over modellen, vil give indtryk af, at det er midt på dagen. Samtidig vil de meget korte skygger afsløre, at den geografiske beliggenhed er tæt under ækvator, hvorfor sceneriet naturligvis må have en særlig sydlandsk natur. Anbringes der imod lamperne lavt, kan man frembringe en morgen- eller afstenstemning, ligesom man kan understrege et arktisk præget sceneris karakter.

Små detaljer af denne art er af overordentlig stor betydning for et godt resultat og må absolut ikke negligeres.

I de fleste tilfælde vil man anvende to lamper. Den ene lampe bevæges under eksponeringen oven over modellen, medens den anden anbringes fast et passende sted, alt efter den belysningseffekt man vil opnå. Den samme form for belysning kan gennemføres med en lampe, der under en del af eksponeringsarbejdet anbringes fast og under resten af tiden bevæges over modellen. Herved opnår man, at alle skygger gennemtegnes, således at alle detaljer gengives tydeligt og medvirker til at understrege billedets karakter.

De her skitserede former for belysning kræver naturligvis lange eksponeringstider, hvorfor kameraet må fastgøres på et stativ. Men der er også en anden grund til, at man må benytte sig af tidsoptagelser. Table top optagelser er nemlig altid næroptagelser, hvorfor man må blænde mest muligt ned for at opnå den fornødne skarphedsdybde.

I nogle tilfælde vil man dog undgå at gengive baggrunden helt skarpt, fordi en svag uskarphed altid vil give et bedre indtryk af dybde og perspektiv. I sådanne tilfælde kan man stadig benytte små blænderåbninger, når blot modellens dybde for-

øges passende. Iøvrigt er det umuligt at give faste regler for, hvorledes en optagelse skal gennemføres, fordi forskellige modeller kræver forskellig optagelsesteknik.

Opfattelsen af table top optagelser er iøvrigt meget forskellig. Nogle mener, at optagelsen eller rettere resultatet skal være realistisk, medens andre hævder, at det af billedet skal fremgå, at det er en model, der er fotograferet. Begge synspunkter kan være lige rigtige, og man kan vælge det ene eller det andet afhængigt af emnet og det mål, man har sat sig.

PRAKTISKE RÅD

Når det drejer sig om at fotografere en opbygget fotomontage, må man gøre sig klart, at man på et plant billede skal give en række ting, som i virkeligheden er anbragt i flere forskellige plan. Man må derfor under optagelsen benytte små blænderåbninger, således at alle modellens dele gengives med den fornødne skarphed. Vi skulle jo gerne have et godt negativ til at lave billedet efter. I praksis vil man i reglen gerne benytte blænder f:16-f:22, idet belysning og eksponering afpasses herefter. Det skal understreges, at det er farligt at forsøge eksponeringstiden nedsat gennem anvendelse af større blænderåbninger. Man må nemlig erindre sig, at blænderåbningen i forbindelse med optagelsesafstanden for et givet objektiv er bestemmende for skarphedsdybdens udstrækning, som må indrettes efter modellens dybde.

Ved table top optagelser kan optagelsesafstanden kun varieres inden for snævre rammer, hvorfor mulighederne for at regulere skarphedsdybdens udstrækning således, at hele modellen kan gengives skarpt, stort set indskrænker sig til anvendelse af små blænderåbninger.

Med moderne kameraer er det iøvrigt en let sag at bestemme skarphedsdybdens udstrækning, fordi de alle er forsynet med en eller anden form for skarphedsindikator, som for hver blændeåbning og afstandsindstilling angiver den tilsvarende skarphedsdybde.

Vi skal næste gang tale om direkte fotomontager og om hvorledes man kan dobbelteksponere og f.eks. få samme person med på samme negativ. Det er meget mor-

somt at se den samme person f.eks. sidde og skåle med sig selv. – På genhør.

Knud Sidal.

International foto-konkurrence

Under FISAIC's auspicer arrangeres i Paris, fra 25. september til 10. oktober, den 10. internationale foto-konkurrence for jernbanepersonale.


Konkurrencen er åben for såvel sort-hvide som papir-farvebilleder og diapositiver, hver gruppe er delt i kategorier med »Jernbanemotiv« og med »Frit tema«.

Indleveringsfristen slutter her i landet 25. juli, nærmere oplysning og udstillingsregler kan rekvireres hos sekretæren for Danske Jernbaners Idræts- og Fritidsforbunds Hobbyafdeling, Gunnar Aarslev, Riisvangallé 49, Århus N.


Danske jernbanefolk med formåen inden for dette felt opfordres hermed til at deltage i denne konkurrence med kolleger fra de øvrige europæiske lande.

Vis dem hvad vi kan!

De Skulle Bruge



KAMERERA OG FILM



DA FÅR

De Smukke Billeder

**Fredericia Byes og Omegns
Spare- og Laanekasse**

**Feriefilm - fotoudstyr
og Deres nye kamera**

køber De med fordel og sagkyndig service hos

FOTO SPECIAL - Vimmelskaftet 47

— midt i Københavns hyggelige gågade

Fredericia

TAGE JENSEN

Tobaks - Vinhandel
Danmarksgade 31, Fredericia
Tlf. 2 10 74
Husk: Tips og ugeblade

Køb Deres varer i
K. SKOV'S KOLONIAL
Jyllandsgade 79, Fredericia
Telefon 2 03 84
Vine - Tobak - Kolonial - Kaffe
... og så bringer vi hele dagen.

Ringparkens Smørrebrød
og anretninger.
Nørrebrogade 72, Fredericia
Telf. 2 31 72
Bestillinger modt. - bringes overalt

THEILGAARD TEXTIL

Fredericia
Devantiersvej 3 - Tlf. 2 41 43

EGON NIELSEN'S

Møbelhus
Fredericia - Tlf. (059) 2 42 42

Nyborg

N. NIELSEN

Aut. FIAT forhandler
Vestergade 41 - Nyborg - telf. 856
... kør godt - kør billigt
med UNO-X benzin

Deres salon for moderne hårpleje -

Salon „JUNE“

v. June Guldbrandsen
Nørrebro 5 - Odense - Tlf. 11 82 75



Erik A. Rasmussen
Dalumvej 3 - Fruens Bøge
Tlf. 13 26 09

Svendborg



Alt i tricotage for damer og børn
Gerritsgade 26 - Svendborg
Telefon 21 01 65

Det bedste er ikke for godt -
køb derfor sko i ...
Svendborg Skotøjsmagasin
CENTRUM FOR SKO
Møllerg. 3 - Svendborg - tlf. 21 43 48

Frovin Bek

Chr. F. Poulsens eftf.
Ure og briller
Korsgade 3, Svendborg - Tlf. 21 08 93

Viggo Rasmussen

Bageri og Konditori
Lundevej 9, Svendborg - Tlf. 21 42 55
... kun 1. kl. råvarer anvendes

Næstved

E. BRIX PETERSEN

Auto- og maskinværksted
Rampen 1 - Næstved - Tlf. 72 07 63

Næstved Kaffebæreri

Tove Petersen
Friskbrændt kaffe hele dagen
Kaffen der smager!
Ringstedgade 2 A - Næstved
Tlf. 72 03 96

Sydsjællands Raastof Kompagni

Opkøb af gl. jern, metaller m. m.
Blegdammen 4 - Næstved
Tlf. 72 12 14

Skovbrynets Kolonial

E. Løvgreen
Alt i kolonial - Vine - Tobak
Delikatesser - Frugt og grønt
Alle Ugeblade føres
Ringstedgade 177 - Næstved
Tlf. 72 26 06

Sjælland

Forskøn Deres hjem -
lad maleren komme -
Bent Viggo Olsen
Malermester
Orevej 156, Vordingborg - Tlf. 1846
og maleren kommer vinter og sommer

Drejer det sig om arbejdssko ...
så køb
TIGERSKO
med 4 måneders garanti
løvrigt stort udvalg i herresko
Kvalitetssko til rimelige priser
LUNDSGÅRD SKO
Elna Hansens Eftf.
Kordilgade 9 - Kalundborg
Tlf. 177

Autolakering - Karosseriværksted

NIKA

Kør godt - kør billigt - kør med
UNO-X BENZIN
Elmegade - Kalundborg - Tlf. 297

Smede- og Maskinværksted Skibsreparationer

Th. Nielsens Eftf. F. M. Petersen
Sct. Jørgensbjerg 33 - Kalundborg
Tlf. 182 - Tlf. privat 1020

SPAR PENGE ...
Kød - Flæsk - Pålæg - Fjerkræ
til en gros priser.
FABRIKUDSALGET
Labæk 8 - Holbæk - Tlf. 2235

MØBELHUSET

Slotsgade 8 - Slagelse
Tlf. 52 01 81
Møbler for alle hjem - Kom og se
Ingen købetvang

E. Brogaard

Skræddermester
Målkonfektion i topklasse
Smedelundsvej 24 - Holbæk - tlf. 1204

C. Nordlundes Bogtrykkeri

Osvald Terkelsen
Slotsgade 3 - Hillerød - tlf. 26 01 75

Virum

Billetkasserer frk. M. A. Jensen, Valby, er udnævnt til stationsforstander ved Virum st, hvor stfst. O. S. E. Jacobsen har søgt afsked på grund af alder (70 år).

Tvingstrup

Stationsmester K. Jensen, Lystrup, er efter ansøgning flyttet til Tvingstrup st, hvor stmst. J. T. Jensen har søgt afsked på grund af alder (69 år).

Klarskov

Stationsmester F. B. Jensen, Kirkeby st, er flyttet til Klarskov st. fra 1. juni, fra hvilken dato Kirkeby st. nedlægges.

Dødsfald

Pakmester S. L. Jørgensen, fh Struer, 88 år.
Lokofører J. M. Henriksson, fh mdt Gb, 86 år.

Lokofører P. Rasmussen, fh Fredericia, 85 år.

Lokofører C. G. Frølich, fh Østerport, 82 år.

O.trafikinspektør M. E. Jensen, fh 1. dist.T, 80 år.

Lokofører C. M. Søby, fh Århus, 73 år.

Lokofører F. A. Jønsson, fh mdt Gb, 73 år.
Remisearbejder N. M. Nielsen, fh Padborg, 73 år.

Direktør Rich. Andersen, Amagerbanen 1942-65, 69 år.

Stationsforst. J. G. A. Eriksson, Vordingborg fra 1955, 67 år.

Lokofører A. H. Hansen, fh mdt Gb, 66 år.

Kontorass. frk. E. Gravenhorst, regnskabsv. Sølvgade, 67 år.

O.trafikkontrollør K. V. Schøning, regnskabsv. Sølvgade, 66 år.

Trafikkontrollør P. A. Christensen, Padborg, 63 år.

Lokofører H. N. C. Leth, fh Århus, 63 år.

O.trafikkontrollør K. E. Madsen, tariffkt. Sølvgade, 62 år.

Remisearbejder H. E. Sørensen, Århus, 62 år.

Trafikkontrollør E. H. Jørgensen, Kalundborg, 60 år.

Banebetjent A. K. Nielsen, Køge, 42 år.

Overportør A. H. Møller, Randers, 41 år.

BOG-anmeldelser

Oskar Hansen: Nye Digte

Enkelte af disse digte har tidligere været trykt i tidsskrifter og fagblade, men de allerfleste er fundet frem fra Oskars skrivebordsskuffe, og ingen af dem er at finde i nogen anden digtsamling.

Nu fylder Oskar Hansen 70, fredag den 23. juli, og da skal han hyldes efter fortjeneste. Bla. ved udsendelsen af en smuk og karakteristisk digtsamling:

Samlingen skal ikke alene være til glæde for læserne, men den skal samtidig være en hyldest til dens forfatter. Bogens sidste blade vil derfor blive reserveret til plads for navnene på alle, som vil bringe Oskar Hansen en personlig lykønskning på hans runde dag.

Vil man være med blandt gratulanterne, behøver man kun at skrive til: Forlaget Fremad, Nørrebrogade 54, Kbh. N., og bede om at få *Nye Digte* tilsendt på udgivelsesdagen.

Bogen bliver på 96 sider i stort format (16,5 x 24,5 cm), og såfremt forlaget har modtaget bestillingen senest den 1. maj, vil man modtage bogen til favørpris: 24,75 smukt indbundet eller 16,75 i heftet udgave, og komme med på listen over gratulanter.

NB.: Kun et stærkt begrænset oplag vil komme i almindelig handel, hvor prisen vil blive 27,75 for den indbundne og 19,75 for den heftede udgave.

Post- og Telegraf-Håndbogen

er blevet udsendt for 50. gang. Bogen, der er på 268 sider og stadig kun koster 50 øre, er i det sædvanlige udstyr og indeholder som sædvanligt alle oplysninger af interesse for P & T's kunder.

Signalteknik

Gennem 21 år har Dansk Signal Industri A/S lejlighedsvis udsendt bladet Sikringsteknikeren organ for telefon-, telegraf- og sikringsteknik, hvori man på populær og overskuelig måde redegjorde rent teknisk for alle nyfrembringelser på banernes

tekniske områder. Med nr. 1 1965 har bladet fået nyt navn SIGNALTEKNIK, tidsskrift for sikrings- og signalteknik, i virkelig formfuldt udstyr på krideret papir, der giver billeder og strømskemaer den fine-

Vestjylland

Et godt sted at handle ...

Magasin P. V.

Nygade 6 - Ringkøbing - Telf. 85

K. VAD CHRISTENSEN

Bredgade 7 - Ringkøbing - Tlf. 364
Cigarer - Cigaretter - Tobakker
Spirituosa
Udvalg i sportsfiskeri-artikler

UWE BOHNSACH

Special optiker
Store Torv - Holstebro
Tlf. 2 30 90

GUNNAR SØRENSEN'S TOBAKSHANDEL

Nørregade 46 - Holstebro
Tlf.. 2 07 89
Stort udvalg i tobaksvarer
Vine - Piber
...et godt sted for tobakskøb

Asger Nielsen

L. Søndergaards efft.
Ure - Optik - Guld - Sølv
Østergade 8 Struer - tlf. S 02 70

Ringparkens frugt- og blomsterforretning

Telf. 2 27 65 - Struervej - Holstebro
Alt i årstidens frugt - Grønt
Altid friske blomster og dybfrostvarer

Banegårdskiosken - Holstebro

v. Tage Skjød Pedersen
Dagblade - Ugeblade - Bøger
HOLSTEBRO - Telf. 2 09 48

— også Deres plads står åben i

JERNBANE-HJEMMEVÆRNET

Alle oplysninger hos HJEMMEVÆRNET - Sorgenfri Slot - Lyngby - 87 59 81

Aarhus

Kronborgs Farvehandel

Fredensgade 48, Århus.
Tlf. 2 98 33.

Farver - tapeter - rullegardiner.
Gulvbelægning.
Risskov afd., Ndr. Strandvej 15.
Tlf. 7 95 50.

HELGE PAULSEN



Aut. El-installatør
Harald Jensens Plads 1A
Århus - Tlf. 3 04 15

Korset Specialisten

Dagmar Schultz Petersen

KAWO korsetter

Ryøsgade 28 - Telf. Århus 2 40 26

Maja Gammelgaard

BOGHANDEL

Ny Munkegade 4 - Århus
Tlf. (061) 2 17 37

TRAULS

Erichsens efft.

Vestergade 37 - Århus - Tlf. 3 66 44
Farveri og renseri
Grundlagt 1856

Arbejder Spare- og
Laanekassen
for Aarhus og Omegn

Vi mødes i

E-B-M

og **BUKSEKÆLDEREN**

Østergade 1 - Århus - tlf. 2 17 77

P. Kokholm

Ejnar Kjærs efft.

Brunnsbro 13, Århus - Tlf. 3 58 49
Manufaktur - kjolestoffer - hvidevarer

LYKKENS LEGETØJ

Åboulevarden 43, Århus - Tlf. 3 06 39
Udvalg i legetøj til piger og drenge
Specialafdeling i dukker og
hobbyartikler

Gå til ...

„PELSSTUEN“

Nr. Allé 45, Århus, tlf. 3 14 04
Pelse - Kåber - Hatte
Reparationer udføres.
Rimelige priser.

Schaltz efft.

Brammersgade 2 . Århus . Tlf. 2 41 93
Træsko, træskostøvler og
hjemmefodtøj i stort udvalg
Reparationer udføres

Vi handler i

FOX SKO

Reginakrydset - Århus - tlf. 2 94 97

TRØJBORG

Akvarie- og fugleforretning

Otto Rudsgade 46, Århus, tlf. 6 87 62
Alt i fiskestænger,
liner og tilbehør
Friske sandorme hver dag

OLIEFYR

Reck's

Opvarmningskompagni A/S

Århus afdeling
Åboulevarden 39 - Århus C
Tlf. 2 95 20

Aarhus opland

REKORD VASK

Rosenvangsalle 216 - Højbjerg
tlf. 7 10 19

Våd vask - tør vask - rullevask
Færdig skjortevask
Tøjet hentes og bringes

Uno-X Auto-Centret A/S

J. P. Larsensvej 1 - Brabrand
Telefon 6 17 73

BENZIN og **AUTODIESEL**
Åben fra kl. 7 morgen til kl. 22 aften

N. C. Andersen

aut. gas- og vandmester
Chr. Winthersvej 27 - Åbyhøj
tlf. 5 58 04

Oliefyrrer - centralvarme
vand - gas - sanitet

Aarhus opland

Jens Bundgaard

Holmevej 128 - Højbjerg - tlf. 7 08 01
Kolonial - konserver - spirituosa
Tobakker - ekstrafin kaffe
1 % på alle varer

Grenåvejs Karosseriværksted

Grenåvej 372, Risskov - Tlf. 7 90 45
Alle skader repareres
på eget værksted

NY VASK

Hurtig vask - nem vask - billig vask
Silkeborgvej 235 - ÅBYHØJ
tlf. 5 63 22

Grenaa

GULF service station

De Lichtenbergsvej 25 - Grenå
Telefon 2 19 86
Benzin - Olie - Vask - Smøring
Quick service - Småreparationer

Aktieselskabet

Fællesbageriet

Grenå - tlf. 2 13 31

Lad vaske i ...

REKORD VASK

Storegade 29, Grenå, tlf. 2 07 04
Nem vask - hurtig vask
billig vask

Djurslands største specialforretning

BISGAARD

Storegade 7 - Grenå - Tlf. 2 05 27
Stort udvalg i frakker - kjoler -
nederdele - bluser og slacks

UNO-X SERVICE

E. Henriksen, Havnevej 72, Grenå
Benzin - olie - vask - smøring
Byens bedste benzin til billigste pris
Fineste service - Tlf. 2 18 48

LANDBOSPAREKASSEN

for Ribe og Omegn

Torvet - i byens centrum
Tlf. +2 13 33

ste skarphed. Bladet har speciel interesse for alle, der er beskæftigede med signal- og sikringstekniske opgaver.

Erling Nederland, tegninger af loko ltr. P, K og O i farver

For alle loko interesserede er her lejlighed til at sikre sig et smukt og varigt minde om disse loko-typer. Tegningerne er i størrelserne 25 × 40 henholdsvis 50 og 60. Tegningerne koster 16 kr. pr. stk. Mod en merpris af 2 kr. kan der anføres loko nr. efter ønske. Tegningerne bestilles hos: tegner E. Nederland, Tranemosevej 3, Glostrup, eller pr. telefon (01) 96 89 16.

★

Kolding—Egtved banen — 1898 — 1930, indeholder 63 sider, ca. 20 ill., sporplaner på st., en fuldstændig redegørelse over banens materiel m.v. samt hele banens historie i tal. Bogens pris er 15 kr. — Fås på DJK's sekretariat, Strandvejen 201, Hellerup mod indsendelse af beløbet, samt forsendelsesporto.

Postgiro 67 394

Med bogen om Kolding—Egtved-banen har d'hr. Wilcke og Thomassen frembragt det hidtil bedste værk i den efterhånden fyldige bogrække om privatbanernes historie fra deres »værksted«.

Bogen indeholder et væld af — for de fleste ukendte facts. Der fortælles på en særdeles levende måde om dagliglivet på den lille hyggelige jernbane, og man læser om banens få glæder og dens mange kvaler — bl.a. med de sjove små loko, banen benyttede o.s.v.

Forfatterne formår hos læserne at fremmane en stille, medlevende glæde, og man fornemmer sig nedtrykt og bevæget, når det modsatte er tilfældet.

Det er fuldstændig rigtigt, når det nævnes i omtalen af driftsbestyrer Berg, at han gjorde et stort arbejde for sin bane, men han brugte så sandelig også megen tid på problemer, der var Egtvedbanen aldeles uvedkommende. Således tilbragte han f.eks. i årene 1907—10 flere måneder i det sydlige Sjælland og på Falster med at gøre studier til en ny jernbaneforbindelse mellem København og Gedser, og om

dette arbejde udsendte han i øvrigt 2 små hæfter.

Også personalet og deres faktisk elendige forhold både med hensyn til arbejdstid og aflønning beskæftiger forfatterne sig med på en virkelig indsigtfuld måde. Her ikke mindst med hensyn til overassistent Valdemar Nielsen, der gjorde en overmåde stor indsats for Kolding—Egtvedbanen, langt mere end man med nogen rimelighed kunne kræve, både i sin daglige gerning som overassistent og sluttelig som konstitueret driftsbestyrer. Senere under banens endelige likvidation kæmpede han bravt for, at de underordnede funktionærer kunne få deres beskedne pensioner.

Vald. Nielsen blev efter afviklingen af Egtvedbanen ansat som overassistent ved Kolding Sydbaner, men fik også her den store skuffelse, at disse baner måtte indstille driften i 1948.

At enhver virkelig jernbaneentusiast må eje denne bog er hævet over al tvivl, og det vil nok være klogest at bestille den snarest, da oplaget som sædvanlig er yderst begrænset.

Verner Johansen.

The Midland Compounds. 162 sider, format 19 × 25 cm, ca. 300 ill. David & Charles, Dawlish.

Det var Midland Railway der som den første i England anskaffede denne specielle loko-type, 45 ialt efterhånden som tiden gik, og de blev så stor en succes, at yderligere 195 blev bygget til andre engelske jernbane-selskaber.

Det er disse maskiners historie, der bliver fortalt i tekst og — ikke mindst — en lang række levende billeder fra den engelske jernbaneverden.

★

The Complete Book of Model Railroading. 342 sider, 600 fotos plus masser af skitser, format 22 × 29 cm. Prentice-Hall, Inc., Englewood Cliffs, N. J.

Hvis De virkelig vil vide noget om modelbaner, er der stor sandsynlighed for, at De kan finde hvad De søger i denne strålende bog. Et forbehold må dog tages: Den er amerikansk.

Dermed være sagt at hovedvægten er lagt på køb af byggesæt under en eller an-

Herning

Man holder paa varmen med

Termoglas

Forlang tilbud uden forbindelse
POUL JUUL - glarmester
Th. Nielsensgade 39 . Herning
telf. 772

Flere og flere prøver vor middag
og de små varme retter —

„APPETITTEN“

Bethaniagade 14 — Herning
Tlf. 4587
Smørrebrød til større og mindre
fester sendes overalt i byen

Vin- og tobaksforretningen

Bredgade 38, Herning, tlf. 142
Tobakker — cigarer — cerutter
Vine- og spirituosa. Piber

En duft af renhed fra

REN vask

Vestergade 30 - Ikast
Tøjet hentes og bringes
Telf. Ikast 5 20 46

Skive

CITY-SKO

Adelgade 4 — Tlf. 193 — Skive
Herre-, dame- og børnefodtøj

GULF Service Station

Sdr. Boulevard - Skive - Tlf. 2594
Benzin — olie — vask — smøring —
dæk — udstyr. Quick service.
Åben til kl. 23.

SKIVE OG OMEGNS ANDELSVASKERI

Brårupgade 16 — Skive
Tlf. Skive 13

Sparekassen for Lyngby og Omegn

Vulkanisør Joach. Olsen

Udfører arbejder for OHJ
VULKANO - Algade 65 - HOLBÆK - telf. 280

DANSK STRAMIT

BYGGE- OG ISOLERINGSPLADER
HAARLEV - telf. (03) 68 62 79 — Kontor: (01) GE. 4500

Vi har altid noget nyt . . .

Jakob Christiansen Skotøj

v/ K. Christensen
Møllergade 30 - SVENDBORG - telf. 21 05 63

den form, men vel at mærke byggesæt, der er betydeligt mere fleksible og betydeligt mere virkelighedstro end dem, vi i almindelighed bliver præsenteret for her i Europa. Til gengæld er der gjort uhyre meget ud af landskabskonstruktionen, og på dette område er der virkelig noget at lære.

Jas.

Tranenyt

Vor nordlige landsdel Færøerne har fostret et ikke ringe antal digtere. En af de betydeligste – og en af de få, der skriver på dansk – er William Heinesen. Hans store roman fra efteråret »Det gode Håb« – belønnet med Nordisk Råds litteraturpris – blev på få måneder trykt i tre oplag, og nu udsendes som Tranebog hans roman »Noatun«. Det er stor og stærk fortællekunst, man møder i denne beretning om en flok fattige færingers forsøg på at skabe sig en ny og selvstændig tilværelse ved at slå sig ned på en stump klippekyst, der er lige så fattig som de selv. De bærer alle Heinesens umiskendelige skaberpræg: ægte, af kød og ånd, ført af livets lunefulde strøm, snart i hvirvlende sug, snart i rolig gliden.

Sammen med William Heinesen hører Erik Aalbæk Jensen til de forfattere, der har sat præg på bogåret 1964/65. Hans roman »Perleporten« er udsendt i fire oplag og tildelt både Kritikerprisen og De gyldne Laurbær. Den blev for mange mennesker en af de store læseoplevelser, der giver lyst til at forny bekendtskabet med forfatterens tidligere bøger, f.eks. gennembrudsromanen »Dæmningen«, der nu er udkommet i Tranebøgerne. Handlingen er henlagt til tiden efter 1864. Et gigantisk inddæmningsprojekt, der skal fravriste havet nyt frugtbart land, igangsættes, og med ubønhørlig konsekvens udspiller de dramatiske begivenheder sig omkring bogens personer med den unge vege, af krigens nedbrudte løjtnant Stelzig i forgrunden.

»Dværgen«, Pär Lagerkvists portræt af det onde og det ondes eksistens, er udsendt som Tranebog nr. 157. Fortællingen kan opleves som en broget billedbog – tegnet af denne djævelske mandsling – om en verden, hvor livet leves til bristepunktet, hvor der elskes og hades, intrigeres og myrdes og ind imellem føres åndfulde nattesamtaler.

Den sidste Tranebog i denne omgang er »Kassebedøverne«, Valentin Katajevs løslupne beretning om en brændevinsodysse gennem 1920'ernes Leningrad. Hovedpersonen er en stiltfærdig bogholder, der på grund af tilfældighedernes spil roder sig ind i den skinbarlige drukkenskab og turér igennem Leningrads tvivlsomme forlystelseliv.

HUMØR

☆ * piller

Sådan er der jo så meget

– Hold dog op med at jamre. Tanden er jo ude!

– Jamen, det er min ligtorn ikke! – Og det er den, De står på!

Kaffe –

sagde Talleyrand – skal være hed som helvede, samt som djævelen, ren som en engel, sød som kærligheden og helst smage af det altsammen!

Hvis dette er kaffe, –

sagde sømanden, – ja, så haver jeg sejlet i kaffe lige fra Brasilien og til Frihavnen!

Sang uden ord

– De svarer ikke, – lille frøken! – Aha, – De er altså telefondame, hvilket kun gør mig endnu mere interesseret, – for så er De vel også pensionsberettiget?

– – At tænke sig – – !

– Kan doktoren dog ikke hjælpe mig, – jeg lider sådan af tvangstanker?

– Hvad tænker De på, – er det noget konkret?

– Nej, det er det bestemt ikke, – for det ved jeg slet ikke hvad er!

– Udmærket, – det skulle De så tænke på!!!

Reel forklaring

Den strenge præst bebrejdede nogle unge mænd, der gik til konfirmationsforberedelse, at han havde set dem bruge hviledagen så forkert som til kortspil.

– Jæh, indrømmede en af dem, – det har vi, for vi var faktisk slet ikke trætte!

Lad os dog være mere naturlige

Der er fremsat forslag til Statsradiofonien om, at de tilbagevendende landbrugsoversigter, – hvis sommeren atter bliver våd og kold, – må blive ledsaget af en tilpas hulkende baggrundsmusik, hvilket vil understøtte den korrekte opfattelse.

Den er da helt reel!

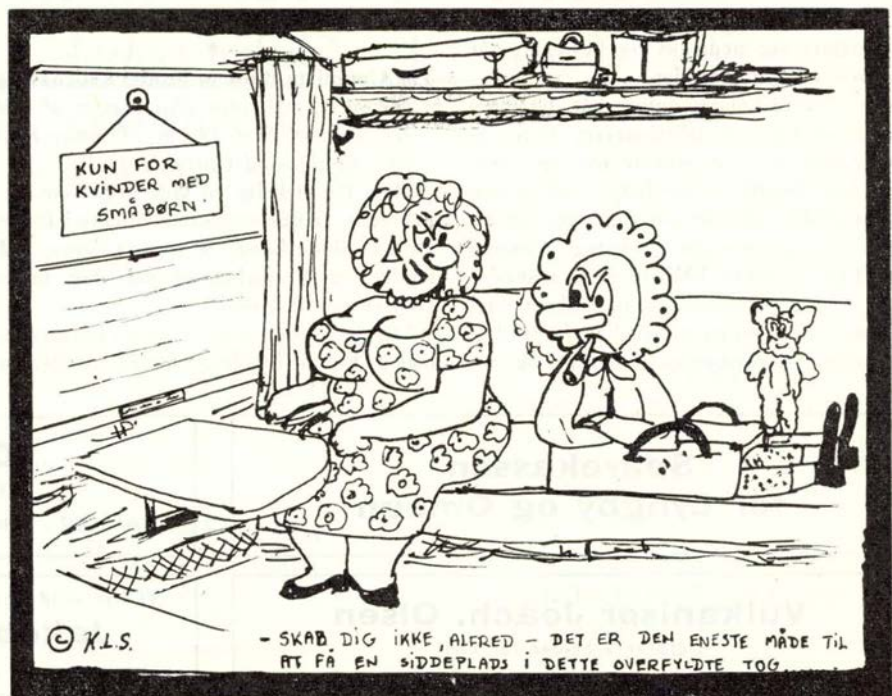
– Hvad gav du så chaufføren, fordi han hjalp dig så storartet?

– Ikke en jante! – Jovist, jeg spurgte ham direkte – hvor meget? Og så sagde han: – Efter forgodtbefindende! – Og jeg havde det ærlig talt meget snavs, ja, nærmest elendigt!

Og så var der – – –

købmanden, der lod sit pengeskab flytte ind i soveværelset for ikke at få det brudt op – – og dermed få afsløret, at det faktisk altid var tomt.

LIND HANSEN
KULTORVET 14 · C. 6288
LEVERANDØR AF CLICHEER
OG BILLED MATERIALE
TIL DE MEST BETYDENDE
DAG- OG UGEBLADE I
KØBENHAVN OG PROVINSEN



Læg mærke til
EL-MÆRKET
prikken over i'et

A. PALLESEN

EL - Installationsforretning

Perlegade 29 - SØNDERBORG - Telf. 2 37 33

**DER ER GO' GANG I SKOTØJET FRA
ANDRESEN & CO.**

Rådhusvej 2 - SØNDERBORG - Telf. 2 30 59
Vi har alt i skotøj til damer - herrer - børn

A. V. THIESEN

Isolationsforretning
Mal med Wimadox og Kamatex
Middelkøbel 34 - SØNDERBORG - Telf. (044) 2 48 31

HELGE SKJERNING

Perlegade 62 - SØNDERBORG - Telf. 2 35 22
Gaveartikler i guld og sølv - Bestik i flere mønstre
Gravering og reparationer

JØRGEN MØLLER

Optiker
Jernbanegade 16 - SØNDERBORG - Telf. 2 25 54

Vil De Dem nydelse skaffe - drik daglig

SKØDTS KAFFE

Kolonial - konserves - tobak - vine
Klinkbjerg 17 - ÅBENRÅ - Telf. 2 30 70

TH. LAWÆTZ

Specialforretning i foto og kino
Nørreport 14 - ÅBENRÅ - Telf. 2 34 25

M. P. BRANDERUP

Købmand
Søndergade - RØDEKRO - Telf. 6 22 65

ANDREAS PETERSEN

Slagterforretning
Slotsgade 5 - GRÅSTEN - Telf. 5 14 26

SØNDERJYDSK LAMPEFORSYNING

v/ Ernst I. Muus
Cykler - Knallerter - El-artikler en gros
Stationsvej 2 - GRÅSTEN - Telf. 5 14 40

H. F. HANSEN

Urmager - Optiker - Guldsmed
- vi har kvalitetsuret for Dem!
Alt i optik - Reparationer udføres
PADBORG - Telf. 7 32 74

**TEXTIL køber man i
TEXTILHUSET**

Nørregade 38 - PADBORG - Telf. 7 34 67

Lys petroleum - Gasolie - Fyrings diesel - Farvet benzin



SØNDERBORG DEPOT

v/ A. Ødis Schmidt, Brogade 15 - Telf. * 2 45 15

Deres direkte olieledning

SØNDERBORG KAFFERISTERI

Math. Lorenzen
Kastaniealle 17 - SØNDERBORG - Telf. 2 38 51

Køb det hos det førende handelshus

HANS HANSEN & CO. A/S

SØNDERBORG - Telf. 2 27 72

ELLEN KNUDSEN

Alt i hjemmelavet chokolade
Store udvalg i gaveasker
St. Rådhusgade 19 - SØNDERBORG - Telf. 2 28 30

HELMER & JØRGENSEN

Manufaktur - Konfektion - Udstyr
Perlegade 28 - SØNDERBORG - Telf. 2 14 43

TIP-TOP

Herremagasin for den
moderne herre

Møller & Simonsen

St. Torv 7 - ÅBENRÅ
Telf. 2 23 77

HANS HØI

Manufakturforretning
Østergade - RØDEKRO - Telf. 6 22 33

Vi mødes i ...

BRUGSEN I RØDEKRO

og får del i dividenden - Telf. 6 22 23

JØRGEN IPLAND

Isenkramhandel
Slotsgade 7 - GRÅSTEN - Telf. * 5 16 60

Kan De li' sønderjydske spegepølser ...
da forlang altid - det skal være fra

SØNNICHSEN I HØJER

Præmieret på internat. udstilling i København 1963
Telefon (047) 4 23 09

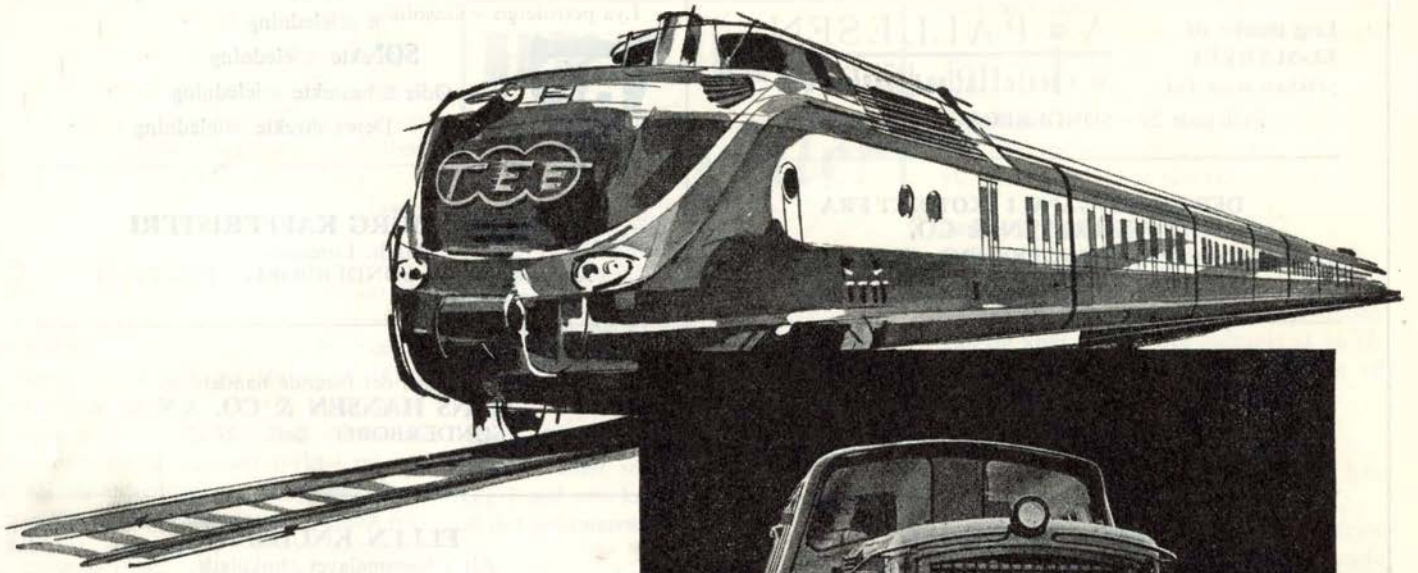
PADBORG BANK

Filial af Gråsten Bank A/S
Telf. (046) * 7 34 84

STRØMPEHUSET

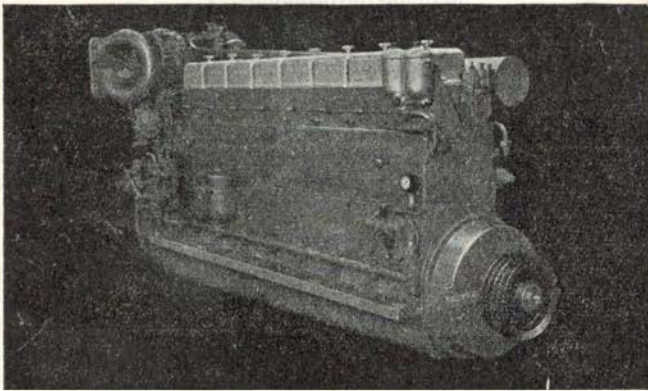
Specialforretning i strømper
Tangevej 3 - RIBE - Telf. 107

HR SKOMAGERMESTER
KNUD E NIELSEN
SKIPPER CLEMENTS GADE 3
65 ALBORG



M·A·N

LEVERER



DIESELMOTORER
MOTORTOG
SPECIALVOGNE

TIL

jernbanedrift

MASCHINENFABRIK AUGSBURG · NÜRNBERG AG · WERK AUGSBURG

Repræsentant i Danmark

PROTECHNICO ¼

VESTER FARIMAGSGADE 1 · KØBENHAVN V. · TELEFON MINERVA (0154) 2062